



photos Pierre Côté, LA PRESSE  
Prince Léo Joe, l'un des sept chevalins convives du banquet annuel de l'Association Appaloosa du Québec, samedi, à l'hôtel Holiday Inn de Longueuil, entretenait une affection particulière pour le céleri. Un encan a suivi le dîner auquel participaient 200 membres de l'association dont fait partie son maître, M. René Bouthillier, de Granby.

— page 16

9 maires, 25 conseillers  
réélus par acclamation

— page 4

\$7,000,000  
pour polluer  
davantage  
le Richelieu

— page 3

Les magasins  
de la SAQ seront  
transformés en  
libre-service

— page 9

Jordi Bonet ouvre  
les portes de  
son manoir

— page 8

Du théâtre pour  
enfants par les  
enfants

— pages 12 et 13



— page 20

# Meunier s'engage à faire la lumière sur l'administration du maire Vézina

par Gilbert LAVOIE

L'un des trois candidats à la mairie de Beloeil, M. Jacques Meunier, vient de s'engager formellement à faire la lumière sur les doutes qu'a laissés planer la dernière assemblée du conseil sur l'intégrité du maire M. Philippe Vézina.

C'est le conseiller Pierre Cormier qui avait soulevé cette question, en déclarant que le conseiller Pierre Cloutier avait déjà accusé le maire d'avoir accepté des pots de vin. Malgré les autres questions qui avaient suivi cette déclaration, la population de Beloeil n'a pu con-

naître la teneur de ces accusations.

Dans une déclaration qu'il vient de remettre à la presse, le candidat à la mairie M. Jacques Meunier déclare qu'il s'engage, s'il est élu, "à étudier les dossiers le plus tôt possible et d'en informer la population, et si nécessai-

re de demander l'intervention de la commission municipale du Québec" pour élucider cette affaire.

Dans un autre communiqué, le candidat Meunier exige plus de précisions du député fédéral du comté de Chambly, M. Bernard Loiselle, qui a

révélé à LA PRESSE avoir prêté main-forte au maire Vézina, pour éviter l'arrivée de gens "peu recommandables" à l'hôtel de ville. M. Meunier demande au député "de bien vouloir désigner les personnes qui sont peu recommandables d'après lui lors des élections municipales actuelles". "Il est inconcevable, de la part d'un député, de faire une déclaration qui porte atteinte à des gens qui ont le sens des responsabilités, jouissant d'une bonne réputation, et exerçant leurs droits de citoyens de façon démocratique" conclue M. Meunier.

# Le sous-ministre de l'Éducation dit non à l'agrandissement de Christ-Roi

par Andrée LEBEL

Les parents membres du comité d'école de Christ-Roi sont révoltés. Le sous-ministre de l'Éducation, M. Germain Halley ne leur a pas laissé d'espoir pour l'agrandissement de l'école Christ-Roi lors de leur rencontre la semaine dernière. Au lieu d'agrandir l'école, il préconise une meilleure répartition des élèves pour éviter les problèmes auxquels font présentement face les parents.

Déçus, les parents ont décidé de convoquer une assemblée générale pour demain soir. Ils ont invité le ministre de l'Éducation, M. Raymond Garneau à venir défendre sa décision. Tout laisse supposer que les parents décideront d'occuper l'école une autre fois afin de soulever l'opinion publique et for-

cer le ministre de l'Éducation à agir.

Il y a maintenant trois ans que durent les démarches en vue d'obtenir l'agrandissement de l'école Christ-Roi. Le secteur de l'école regroupe une population de 1,250 élèves mais l'école ne dispose que de 720 places-élèves. Présentement, 510 élèves, soit 40 p. cent de la clientèle scolaire sont acheminés vers cinq autres écoles de la Commission scolaire Jacques-Cartier.

M. Halley a fait part aux parents des recommandations qu'il transmettrait au ministre Garneau. En résumé, il ne croit pas à la nécessité d'agrandir l'école Christ-Roi et blâme la direction de la commission scolaire d'erreurs administratives.

"Les arguments des parents sont réels concernant les enfants qui sont

déménagés", a admis M. Halley. "On a vérifié et des enfants d'une même famille sont séparés tandis que d'autres enfants demeurant en face de l'école sont transportés."

Par la même occasion, M. Germain Halley a suggéré aux parents de se faire réserver une autre école, présentement louée à la régionale de Chambly ou encore de s'informer auprès des autres commissions scolaires des locaux préfabriqués disponibles. Les parents refusent catégoriquement de faire de telles démarches car ils soutiennent que ce n'est pas leur responsabilité.

Pour justifier leur refus d'agrandir l'école Christ-Roi, les fonctionnaires provinciaux allèguent principalement la dénatalité. Le nombre .6 enfant par famille qui existe pré-

sentement pourrait diminuer à .4 enfant par famille d'ici dix ans. De plus, M. Halley croit qu'il y aurait 90 élèves de moins au classement officiel du 30 septembre 1975 par rapport à celui de l'année précédente.

M. Raymond Garneau n'a pas encore confirmé sa présence à l'assemblée générale des parents mais quoi qu'il en soit, cette rencontre promet d'être fructueuse en résolutions. "Je ne me tiens pas responsable de toutes les

recommandations qui seront présentées", a dit le président du comité d'école, M. Georges Provost lors d'une conférence de presse. "Une chose est certaine, nous mettrons en place de nouveaux moyens d'action."

## Polyvalente De Mortagne Injonction reportée au 31 octobre

par Andrée LEBEL

Suite à l'autodafé des professeurs de De Mortagne, le comité technique, chargé d'étudier le problème des mutations et des chefs de groupe, a prévu une réunion pour aujourd'hui.

Le comité se donne deux semaines pour étudier la question et faire ensuite les recommandations qui s'imposent.

D'autre part, l'injonction qui devait être plaidée la semaine dernière a été reportée au 31 octobre et plusieurs prévoient une autre remise jusqu'au 19 novembre.

Les professeurs de la Polyvalente De Mortagne à Boucherville ont prévu une fête pour jeudi afin de célébrer le 50e jour de l'injonction interlocutoire. La semaine dernière, ils ont brûlé en effigie leurs trois directeurs: Gilles Montreuil, Georges Cloutier et

Denis Bénard, de même que le cahier de directives qui leur avait été remis le lendemain de l'injonction.

Le journal publié par les étudiants et imprimé en dehors de l'école a été distribué hier. Les étudiants, dans leurs mots à eux, contestent la solution de la direction, c'est-à-dire l'injonction et demandent aux autorités de régler ce conflit le plus tôt possible.

Leur principal désir est de vivre dans une école dans laquelle professeurs et étudiants peuvent mettre sur pied des activités et s'instruire dans la sérénité. Ils considèrent présentement le climat de l'école invivable et sont d'avis que le conflit est encore bien loin d'être réglé.

Depuis le début de l'injonction, les professeurs de De Mortagne ont cessé tout bénévolat. Cela signifie entre autres qu'il n'y a

plus d'activités para-scolaires. A De Mortagne, les élèves reçoivent l'enseignement sans plus.

Les professeurs de De Mortagne blâment lourdement le directeur général de la régionale de Chambly, M. Robert Belle-Isle de sa lenteur à agir dans le conflit. "Il va régler des conflits dans d'autres CEGEP (Limoulu) et n'est pas capable de trouver un compromis acceptable chez lui" affirme le représentant des professeurs, M. Jean Larochelle.

Les professionnels non-enseignants de la polyvalente De Mortagne ont soumis vendredi à la régionale une proposition de solution à court terme et une autre à long terme. Ils défendent leur proposition ce soir devant le comité exécutif de la régionale qui se réunit tous les mardis soirs.

### la presse rive sud

LA PRESSE-RIVE SUD est publiée par La Presse, Limitée.  
Les bureaux du service de la rédaction sont situés  
au 110, rue de La Barre, Édifice Le D'Assigny (métro Longueuil),  
Longueuil, Québec (J4K 1A3).

RÉDACTION : 6E1-0970  
PUBLICITÉ-DÉTAIL : 285-7300  
PUBLICITÉ GÉNÉRALE : 285-7306

Pour recevoir LA PRESSE, les résidents de la Rive sud  
doivent communiquer avec le service du tirage de LA PRESSE au 285-6911

La Presse Rive sud dessert les localités suivantes:

- |                        |                             |                      |
|------------------------|-----------------------------|----------------------|
| — Prévile              | — Notre-Dame du Sacré-Coeur | — St-Marc            |
| — St-Lambert           | — Beloeil                   | — St-Amable          |
| — Greenfield Park      | — St-Jean-Baptiste          | — Ste-Julie          |
| — Lemoyne              | — St-Hilaire                | — Laprairie          |
| — Laffèche             | — Otterburn Park            | — Candiac            |
| — St-Hubert            | — St-Damase                 | — Côte Ste-Catherine |
| — Longueuil            | — Ste-Madeleine             | — Delson             |
| — Notre-Dame de Fatima | — Varennes                  | — Carignan           |
| — Boucherville         | — Verchères                 | — Chambly            |
| — Brossard             | — St-Roch                   | — St-Bruno           |
|                        | — St-Antoine                | — St-Basile le Grand |

L'affaire des pots-de-vin

# Le maire Vézina intentera des poursuites contre Cloutier

par Gilbert LAVOIE

Le maire de Beloeil, M. Philippe Vézina, vient d'annoncer qu'il intentera des poursuites judiciaires contre le conseiller du quartier numéro 7, M. Pierre Cloutier, à la suite

des accusations de pots-de-vin présumément portées contre lui il y a deux ans, et rendues publiques lundi soir dernier par le conseiller André Cormier.

Ce dernier a profité de la dernière assemblée du

conseil pour faire connaître l'incident, et réclamer plus de précisions ou une rétractation du conseiller Cloutier, qui a refusé de se rendre à cette demande. Le maire Vézina avait alors déclaré qu'il ne vou-

lait plus discuter de cette affaire, mais il vient de changer d'opinion devant l'ampleur qu'a prise cet incident à la veille des élections municipales de dimanche prochain.

Nous reproduisons inté-

gralement le communiqué émis à cet sujet par le maire de Beloeil.

"Chacun de vous savez combien peut parfois être difficile et ingrate la vie publique. Ce sont des choses que tout homme pu-

blic doit accepter. J'étais toutefois bien loin de me douter qu'un jour je serais attaqué de façon aussi basse par un de mes propres collègues.

Le conseiller Pierre Cloutier m'avait déjà attaqué devant les membres du conseil et j'avais alors insisté pour qu'il prouve ses allégations. Il n'en fit rien. Et voilà qu'à nouveau il a laissé planer des doutes sur mon intégrité alors que le conseiller Cormier, sans m'avoir consulté préalablement (il n'en avait pas l'obligation de toute façon) le somma de prouver ses dires.

Je croyais que de telles manoeuvres étaient bannies de nos moeurs politiques municipales. Je m'étais trompé. Peut-être aurais-je dû contre-attaquer dès la première occasion plutôt que de laisser au calme et à la compréhension le soin de cicatrifier cette blessure, comme me l'avait conseillé mon procureur. Aujourd'hui la mesure est comble, et je dois pour ma famille, mes collègues, mes amis et pour moi-même porter cette affaire devant les tribunaux.

Mes procureurs intenteront donc dans les prochains jours des procédures appropriées contre M. Cloutier.

J'ai travaillé depuis bientôt 14 ans pour la Ville de Beloeil, et même si à l'occasion certaines décisions ont pu faire l'objet de discussions, j'ai toujours agi honnêtement et de bonne foi.

J'ai donné de mon temps, de mes énergies, de mes pensées, bref j'ai toujours donné le meilleur de moi-même pour ma ville, et je ne regrette rien. Cependant, je ne saurais accepter que soient mis en doute mon intégrité et mon honneur.

La lumière doit se faire sur ces accusations."

## \$7 millions pour polluer davantage le Richelieu

par Gilbert LAVOIE

Au moment même où le mot d'ordre est à la protection de l'environnement, où le gouvernement du Québec investit des centaines de millions de dollars pour dépolluer les eaux du fleuve St-Laurent et où on ensemece le Richelieu avec de la truite brune, les municipalités de St-Bruno et de St-Basile-Le-Grand se préparent, conjointement avec le gouvernement, à investir \$7 millions pour doubler la capacité de leurs égouts qui se déversent dans la rivière Richelieu. En pratique, cela veut dire qu'elles se préparent à construire un nouvel évacuateur de 60 pouces de diamètre entre St-Bruno et St-Basile, et de 72 pouces entre St-Basile et le Richelieu; le collecteur actuel, utilisé à pleine capacité, n'a que 30 et 42 pouces de diamètre pour les mêmes sections.

Conclusion de ce changement: les deux villes pourront continuer leur développement, et déverser entre 100 et 125 pieds cubes d'excréments à la seconde dans le Richelieu,

au lieu du débit maximum actuel qui est de 50 pieds cubes à la seconde.

### Des remous convaincants

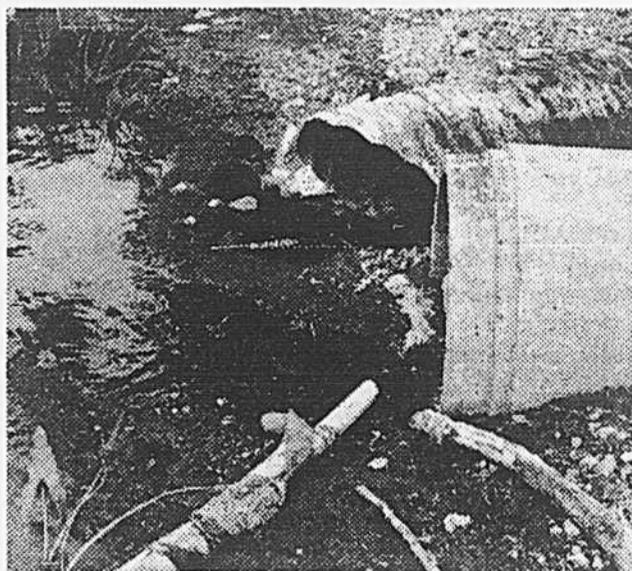
À prime abord, ce projet n'a rien de tellement surprenant, puisque la majorité des municipalités de la Belle Province font la même chose. Mais pour les riverains de la rivière Richelieu qui ont déjà remarqué "les remous provoqués par le déversement de ces égouts et la popularité de ces remous auprès des mouettes friandes de repas à bon marché", l'attrait d'une baignade dans les eaux de cette rivière diminue considérablement.

Au ministère de l'Environnement à Québec, on reconnaît l'importance du problème, mais on dit se heurter à la capacité de payer de la province et des municipalités. Le ministre, M. Victor Goldbloom, a d'ailleurs admis tout récemment que le fleuve St-Laurent demeurerait un véritable égout à ciel ouvert, tant que les municipalités riveraines ne se seront pas dotées d'usines

d'épuration. M. Goldbloom signale cependant que le gouvernement investit déjà plusieurs centaines de millions de dollars pour l'épuration des eaux à Montréal, et qu'il ne pourrait pas assumer

pas la chose d'un même oeil, et ils estiment qu'il s'agit avant tout d'une question de priorité.

Si les pressions populaires étaient plus fortes sur cette question, estiment les mêmes fonctionnaires,



les dépenses considérables qu'entraînerait l'épuration, à court terme, des eaux usées de toutes les municipalités de la province. Certains hauts fonctionnaires de son ministère ne voient cepen-

le gouvernement verrait à consacrer des sommes plus importantes à l'environnement, dans son budgets.

Le problème, ajoute-t-on généralement, est que les populations des villes

responsables de la pollution des rivières et du fleuve, ne subissent pas directement les effets de leur pollution, et ne sont donc pas en mesure de s'en scandaliser.

### "Pas avant les autres"

De leur côté, les autorités des villes comme St-Bruno renvoient la balle au gouvernement en déclarant qu'elles comptent sur son aide financière pour la construction d'usine d'épuration. Ainsi, les plans du nouvel évacuateur projeté par St-Basile et St-Bruno, comprennent une usine d'épuration qui ne sera toutefois construite "qu'éventuellement".

Le maire de St-Bruno, M. James Verge, se dit favorable à la construction d'une telle usine, à la condition que le gouvernement assume sa part des coûts de construction. En attendant, conclue-t-il, "le ministre Goldbloom a promis de ne pas nous forcer à construire tant qu'il ne forcerait pas les autres municipalités". Et en attendant, le nombre de pieds cubes d'excréments à la seconde, déversés dans le Richelieu, augmente tous les jours.

## LOUEZ TÉLÉCOULEUR

Téléphonez-nous aujourd'hui pour recevoir votre télécouleur

677-8984

FAITES AFFAIRE AVEC UNE MAISON RESPONSABLE

Lessard la maison de la  
TÉLÉVISION  
2219, chemin Chambly, Longueuil

Appareils portatifs  
\$17 et \$20  
par mois

Appareils consoles  
\$28  
par mois



# Liste des candidats aux élections municipales

Au terme des mises en nomination qui se sont déroulées dimanche dernier dans 19 municipalités de la Rive sud, les présidents d'élection ont déclaré élus par acclamation 9 maires et 25 conseillers.

Les huit municipalités, outre Notre-Dame-du-Bonsecours, où auront lieu des élections, sont Beloeil, Carignan, Chambly, La Prairie, Notre-Dame, St-Bruno, St-Damase Village et Ste-Madeleine.

## Carignan

Dans cette municipalité située entre St-Hubert et Chambly, le maire sortant, M. Jean-Charles Marcell, revient sur les rangs avec une équipe complète de 6 personnes dont 4 candidats sont des conseillers sortants. M. Denis L'Ecuyer, membre d'une famille en vue de Carignan, a pour sa part posé sa candidature à la mairie et présente lui aussi une équipe de 6 candidats.

## Chambly

Les 7,200 électeurs de Chambly devront faire leur choix entre les 18 personnes qui ont posé leur candidature pour l'un des 7 postes en élection. A la mairie, M. Julien Lachapelle revient à la charge au terme d'un mandat de deux mois à la tête d'une équipe de 6 candidats à l'échevinage dont trois sont conseillers

sortants. M. Marcel Arpin, lui aussi conseiller sortant, se présente cette fois-ci à la mairie après 14 ans à ce poste, à la direction d'une équipe complète.

Deux autres personnalités de Chambly ont déposé leur candidature pour le poste de maire: il s'agit de M. Gervais Désourdy, président de Désourdy Construction, ainsi que M. Ronald Rowe, bien connu dans les milieux du loisir. Par ailleurs, Réal Rodrigue et Luc Tremblay se présentent comme candidats indépendants comme conseillers aux sièges six et deux.

## La Prairie

A La Prairie, 14 personnes ont posé leur candidature alors que 6 d'entre elles se sont jointes à l'équipe du maire sortant Jean-Marie Lamoureux. D'ailleurs, de cette équipe, trois sont des conseillers sortants alors que les deux autres conseillers qui demandent un renouvellement de mandat, se présentent contre des membres de l'équipe du maire sortant. Dans le siège 1 du quartier 1, le conseiller sortant du siège 2, M. Paul Godin, se présente cette fois-ci dans ce siège contre le conseiller sortant Beaumier. A la mairie, M. Roméo Brisson se présente pour la deuxième fois.

## Notre-Dame

A Notre-Dame, l'élection mettra aux prises deux

équipes complètes aux 4 postes ouverts. A la mairie, le sortant James Darby revient avec les trois conseillers sortants des sièges 4, 5 et 6 alors qu'une équipe dirigée par M. Alphonse Vallée lui fera la lutte.

A Notre-Dame-du-Bonsecours, le maire sortant Maurice Tétrault fera la lutte à M. Rouville Tessier qui s'était retiré lors de la dernière élection, en 1973.

Parmi les municipalités en élection, Beloeil constitue celle où la campagne électorale a attiré le plus grand nombre de candidats. 23 personnes s'y disputent les huit sièges de conseiller disponibles, et trois autres se font la lutte à la mairie. Fait encore plus significatif, seulement quatre membres de l'ancien conseil, dont le maire, se présentent pour obtenir un renouvellement de leur mandat; les 22 autres sont tous nouveaux dans l'arène municipale.

A St-Bruno, où la campagne électorale semblait offrir peu d'intérêt au départ, la population aura finalement un choix à faire entre 12 candidats, et notamment à la mairie. Seul le conseiller sortant du quartier numéro 4, M. Guy Mercier, a été élu par acclamation dimanche. Les deux dernières candidatures annoncées sont celles de M. Pierre Lépine dans le quartier numéro 3, et de M. Luc Alary dans le 2.

L'astérisque indique le nom des conseillers sortants

## BELOEIL

### Mairie:

\* Philippe Vézina  
Robert Bastien  
Jacques Meunier

### QUARTIER No 1:

Edouard Berthiaume  
Laurent Handfield

### QUARTIER No 2:

\* Armand Lamoureux  
Jean-Paul Geoffrion  
Maurice Lefebvre

### QUARTIER No 3:

Gaston Turcotte  
Josée Brunet  
Julien Bussière

### QUARTIER No 4:

Guy Crevier  
Marcel Clavet  
Gérard Rioux

### QUARTIER No 5:

Pierre Brooks  
Normand Reid  
Claude Hamel

### QUARTIER No 6:

\* Roger Forget  
Jean-Guy Duchaine  
Marcel Bédard

### QUARTIER No 7:

Mme Andrée Ferland  
Louis Coulombes  
Pierre Cloutier

### QUARTIER No 8:

Albert Magnan  
Claude Lavalie  
Claude Lyonnais

## ST-BRUNO

### MAIRIE:

\* James Verge  
Serge Dazé

### QUARTIER No 1:

Daniel Bowles  
Jean-Claude Beaudoin

### QUARTIER No 2:

\* Douglas Gaulin  
Luc Alary

### QUARTIER No 3:

Denis Cossette  
Pierre Lépine

## QUARTIER No 4:

Guy Mercier (élu)

## QUARTIER No 5:

\* Gerry Munroe  
Mme Phylis Préfontaine

## QUARTIER No 6:

\* Marcel Paquette  
Ian Harris

## ST-DAMASSE (Paroisse)

### MAIRIE:

\* Jean-Marie Jodoin (élu)

### QUARTIER No 4:

\* Denis Darsigny (élu)

### QUARTIER No 5:

\* Réal Boulay (élu)

### QUARTIER No 6:

Jules Beauregard (élu)

## ST-DAMASE (Village)

### MAIRIE:

\* Jacques Belisle  
Guy Gingras

### QUARTIER No 1:

\* Florent Beauregard  
Gilles Lussier

### QUARTIER No 2:

\* Yves Lemay (élu)

### QUARTIER No 3:

Germain Meynard  
Rosaire Messier

## ST-ANTOINE-DE-PADOUE:

### MAIRIE:

\* Claude Larose (élu)

### QUARTIER No 1:

Jean-Pierre Bédard (élu)

### QUARTIER No 4:

\* Réjean Marcotte (élu)

### QUARTIER No 6:

\* Roland Bélanger (élu)

## ST-MARC

### MAIRIE:

\* Jean-Pierre Léveillé (élu)

### QUARTIER No 1:

\* Maurice Jeannotte (élu)

### QUARTIER No 5:

Germain Richer (élu)

### QUARTIER No 6:

\* René Malo (élu)

## ST-ROCH

### MAIRIE:

\* Edouard Frigon (élu)

### QUARTIER No 1:

\* Roméo Chapdelaine (élu)

### QUARTIER No 2:

\* Lucien Gendron (élu)

### QUARTIER No 3:

\* Maurice Chapdelaine (élu)

## ST-AMABLE

### MAIRIE:

\* René-Guy Gemme (élu)

### QUARTIER No 4:

\* Noël Charbonneau (élu)

### QUARTIER No 5:

\* Lionel Chapron (élu)

### QUARTIER No 6:

\* Marc Gemme (élu)

## VERCHÈRES

### QUARTIER No 5:

\* Carmel Ménard (élu)

### QUARTIER No 6:

\* Pierre Provost (élu)

## McMASTERVILLE

### MAIRIE:

\* Ferdinand Borremans (élu)

### QUARTIER No 1:

\* Ronald Potvin (élu)

### QUARTIER No 2:

\* Gilles Drolet (élu)

### QUARTIER No 3:

Yves Sylvestre (élu)

## STE-MADELEINE (Village)

### MAIRIE:

\* Henri-Paul Girouard  
Paul-Emile Poirier

### QUARTIER No 2:

\* Wilfrid Lemonde  
Laurent Bernard

### QUARTIER No 5:

\* Lucien Boisvert  
Denis Jodoin

### QUARTIER No 6:

Yves Voghel  
Léo Glasson

## STE-MADELEINE (Paroisse)

### MAIRIE:

\* Normand Palardy (élu)

### QUARTIER No 1:

\* Gérard Beauchemin (élu)

### QUARTIER No 3:

\* Germain Beauchemin (élu)

### QUARTIER No 5:

\* Simon Lacombes (élu)

## CARIGNAN

### MAIRIE:

L'Ecuyer, Denis  
\* Marcil, Jean-Charles

### Siège 1:

Leduc, Roger  
Picotte, Michel

### Siège 2:

Bisaillon, Robert  
\* Rucher, Hubert

### Siège 3:

Bolduc, Ernest  
\* Ward, Joseph P.

### Siège 4:

Pipon, Roland  
\* Uttaro, Paul

### Siège 5:

Labelle, O. Robert  
\* Matteau, André

### Siège 6:

Bigonnesse, Jean-Guy  
Faille, André

## CHAMBLY

### MAIRIE:

\* Arpin, Marcel  
Désourdy, Gervais  
Lachapelle, Julien  
Rowe, Ronald

### QUARTIER OUEST:

Siège 1:  
Gauthier, Normand  
Lefebvre, Yves

### Siège 2:

Davignon, Roger  
Labelle, Jacques  
Tremblay, Luc (ind.)

### Siège 3:

Blaquière, Henri  
\* Mongeau, Gérard

### QUARTIER EST:

Siège 4:  
\* Nassif, David  
Viger, Roger

### Siège 5:

\* Dempsey, Howard  
Lévesque, Marie-Marthe

### Siège 6:

Flores, Georges  
Chipman, Edward  
Rodrigue, Réal (ind.)

## LA PRAIRIE

### MAIRIE:

Brisson, Roméo  
\* Lamoureux, Jean-Marie

### QUARTIER 1:

Siège 1:  
\* Baumier, Clément  
\* Godin, Paul

### Siège 2:

Lamarche, Denis  
Lecavalier, Léo

### QUARTIER 2:

Siège 1:  
Robidoux, Léo  
\* Roy, Gaétan

### Siège 2:

\* Fournier, Fabien  
Ste-Marie, Maurice

### QUARTIER 3:

Siège 1:  
Laveault, Jacques  
Lord, Hubert

### Siège 2:

\* Auclair, Jean-Paul  
Rioux, Rhéaume

## NOTRE-DAME

### MAIRIE:

\* Darby, James  
Vallée, Alphonse

### Siège 4:

\* St-André, Bernadette  
Burns, Jean  
Ranger, Bruno

### Siège 5:

\* Booker, Rolland  
Lepage, Alcide

### Siège 6:

\* Prud'Homme, Robert  
Delisle, Marcel

## NOTRE-DAME DU BONSECOURS (Municipalité de paroisse)

### 400 électeurs

### MAIRIE:

\* Tétrault, Maurice  
Tessier, Rouville

### Siège 1:

\* Loïselle, Jacques (élu)

### Siège 3:

\* Loïselle, Raymond (élu)

### Siège 5:

\* Raymond Marion (élu)

## ST-HILAIRE

### élus par acclamation

### MAIRIE:

\* Charbonneau, Hunorius

### Siège 1:

\* Gauthier, Rock

### Siège 2:

\* Ashfield, William

### Siège 3:

Hébert, Jean-Guy

### Siège 4:

\* Archambault, Roger

### Siège 5:

Boucher, Jules

### Siège 6:

Gilbert, Michel

## ST-JEAN-BAPTISTE DE ROUVILLE

### MAIRIE:

\* Gabriel, Benoît (élu)

### Siège 2:

Lacaille, Marcel (élu)

### Siège 4:

\* Robillard, Maurice (élu)

### Siège 6:

Benoît, Tancrete (élu)

## ST-PHILIPPE

\* Brosseau, René (élu)

\* Laviole, Victor (élu)

# Concernant deux cours d'eau Guerre juridique entre Saint-Hubert et Brossard

par Michel TURGEON

Les relations entre les villes de Brossard et de St-Hubert sont loin d'être cordiales et, en ce qui concerne plus particulièrement deux dossiers, les administrateurs s'interpellent par le biais de résolutions, de mises en demeure et autres avis juridiques.

Cette situation a connu son dénouement lors de l'assemblée publique que tenait le conseil de St-Hubert la semaine dernière. Concernant le collecteur Roberge, le conseil a officiellement reçu la résolution de celui de Brossard l'avisant qu'il n'était pas question qu'elle défraie les honoraires des consultants mandatés par St-Hubert à même la subvention de Québec pour la réalisation de cet égoût pluvial régional; l'administration de St-Hubert a quand même confirmé le

mandat des ingénieurs-conseil dans ce dossier.

Au cours de la même assemblée, le conseil de St-Hubert a mis en demeure Brossard d'effectuer dans les plus brefs délais le nettoyage du ruisseau Daigneault dont le niveau est trop haut.

Ainsi lundi soir dernier, le conseil de St-Hubert a reçu officiellement la résolution de Brossard concernant le mandat donné à une firme d'ingénieurs pour effectuer la surveillance des travaux de canalisation du collecteur Roberge. LA PRESSE publiait dans son édition de mardi dernier un historique de ce projet régional, qui a amené la ville de Brossard à voter une résolution réfutant à St-Hubert le droit de mandater des consultants pour surveiller les travaux de canalisation et de faire payer les honoraires à

même la subvention gouvernementale.

Dans ce dossier, le maire de St-Hubert a déclaré que la ville avait reçu une lettre de M. Jolicoeur du ministère des Affaires municipales lui expliquant que le ministère ne pouvait mandater des consultants pour exécuter la surveillance des travaux mais lui suggérant de le faire. Par la suite, après l'intervention de Brossard, le ministre Victor Goldbloom a écrit aux administrateurs municipaux pour leur signifier qu'il donnait raison à Brossard dans cette affaire et que St-Hubert devrait considérer la surveillance effectuée par l'ingénieur municipal de Brossard comme étant suffisante.

"Les raisons qui ont motivé le conseil à nommer Beauchemin Beaton Lapointe dans ce dossier étaient d'assurer la population de la ville qui paie

la partie la plus importante des coûts de ces travaux que le plan et devis initial soit appliqué intégralement et qu'advenant des dépenses supplémentaires, la firme de consultants serait en mesure d'en déterminer la répartition entre les quatre villes impliquées".

Le maire Boileau a poursuivi en s'interrogeant sur la qualité des travaux qui sont effectués actuellement à Brossard. A cet effet, le gérant de la ville, M. Yvan Grenier, a fait lecture d'un rapport préliminaire de la firme d'ingénieurs-conseil qui rapportait plusieurs anomalies constatées sur place par un ingénieur. Entre autres il semblerait que les tuyaux ne seraient pas toujours appuyés sur un remblai de gravier comme le prévoit les plans. Cette situation pourrait provoquer à moyen terme des bris à la canalisation dus à

l'affaissement du sol sur lequel ils sont appuyés.

Les autres remarques de ce rapport soulignent que les bouts des tuyaux, qui s'emboîtent l'un dans l'autre, sont souvent effrités et que l'étanchéité des joints laisse parfois à désirer.

Le conseil a toutefois reçu officiellement cette résolution de Brossard tout en maintenant le mandat accordé aux ingénieurs. Le maire a conclu en disant que St-Hubert se protégera ainsi contre les coûts de réparation futurs, dont elle n'assurera sûrement pas les deux tiers du coût.

Mise en demeure

Le conseil a, par ailleurs, mis en demeure Brossard de nettoyer le ruisseau Daigneault selon

les termes de l'ordonnance décrétée en 1964. Il s'agit encore là d'un canal d'écoulement des eaux qui dessert les mêmes 4 villes de Brossard, Notre-Dame, Greenfield Park et St-Hubert.

Le niveau de l'eau à Brossard se situe actuellement à 5 pieds au-dessus du niveau de l'eau à St-Hubert. Selon le maire Boileau, la ville de Brossard, qui est tenue de le nettoyer annuellement ne l'a jamais fait. La différence entre les deux niveaux d'eau occasionne des inondations tous les printemps et des refoulements d'égouts.

La mise en demeure souligne que si les travaux ne sont pas complétés dans des délais raisonnables, la ville de St-Hubert fera effectuer ces travaux aux frais de Brossard selon la répartition des coûts établie par l'ordonnance.

## VENTE DE DÉMONSTRATEURS 1975 VENDUS EN BAS DU PRIX COÛTANT

## AVEC LA GARANTIE DE FORD

Stock 2088

**COMET**

Détail: \$4491

SPÉCIAL

**\$3800**

Stock 2090

**MONTEGO FAMILIAL  
VILLAGER**

détail: \$7258

spécial

**\$5860**

Stock 2447

**CONTINENTAL**  
sedan

4 portes

**PRIX  
SPÉCIAL**

Stock 2847

**MONTEGO** 2 portes

Détail: \$4976

SPÉCIAL

**\$4320**

Stock 2071

**MONTEGO** 4 portes

Détail: \$5207

SPÉCIAL

**\$4270**

Stock 2808

**METEOR** 2 portes H.T.  
air climatisé

Détail: \$6700

SPÉCIAL

**\$5340**

Stock 2027

**METEOR** 2 portes

Détail: \$5965

SPÉCIAL

**\$4720**

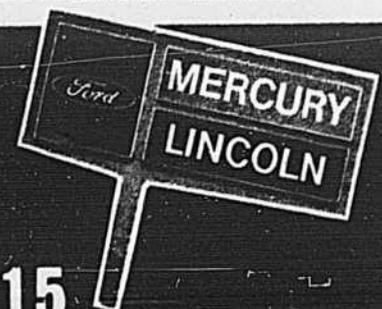
PIERRE

# BRAULT

AUTOMOBILE LTÉE

142, boul.  
TASCHEREAU  
Greenfield Park

Téléphone 671-6115



# Lemieux s'indigne de la construction de la Tour du Fleuve près du métro

par Gilbert LAVOIE

Sans vouloir porter atteinte à la "souveraineté de Longueuil sur son territoire", le président de la Commission de Transport de la Rive sud, M. Jean-Jacques Lemieux, estime que le développement des terrains adjacents à la station de métro Longueuil (Place Charles-Lemoyne), devrait se faire en collaboration avec la CTRS et le gouvernement du Québec.

Tel est l'essentiel d'une opinion personnelle émise par M. Lemieux à la demande du Ministère des Transports du Québec, devant le déplacement éventuel de l'auto-parc du métro, qui fera place à La Tour du Fleuve, un important complexe résidentiel et commercial, dont la construction commencera le printemps prochain si Longueuil le permet toujours. Le ministère des

Transports regrette l'attitude de Longueuil devant ce projet, et craint qu'un tel développement ne vienne entraver une éventuelle prolongation du métro. Le ministre Berthiaume s'est néanmoins résigné au projet qu'il juge plus triste que dramatique.

Sans prendre parti ouvertement sur ce point précis, où il n'a pas autorité, le président de la CTRS "ne voit pas comment Longueuil, le gouvernement et la CTRS pourraient fonctionner indépendamment" dans des dossiers de ce genre.

"Vue sur le plan régional, Place Charles-Lemoyne prend une dimension qui dépasse l'intérêt de la municipalité, particulièrement au sujet du transport public et de la circulation régionale. Ces fonctions deviennent alors

d'une grande importance régionale, et un organisme régional comme la CTRSM, le seul organisme régional sur la Rive sud, ainsi que le gouvernement du Québec, deviennent alors des interlocuteurs valables", déclare M. Lemieux au ministre Paul Berthiaume.

Constatant que Place Charles-Lemoyne devient la concentration avec la plus haute densité de population de la Rive sud, qu'elle est un centre de service important, le président de la CTRS conclue que "son accessibilité est appelée à être encore plus difficile qu'aujourd'hui, particulièrement pour les autobus et les automobiles". Selon lui, la coexistence des fonctions résidentielles, commerciales et de transport à Place Charles-Lemoyne, "est appelée à poser des pro-

blèmes d'efficacité à la fonction transport si la situation reste la même au cours des prochaines années". Fait à signaler, ces opinions du président de la CTRS viennent contredire les conclusions du rapport Mercille préparé à la demande de Longueuil pour le développement de Place Charles-Lemoyne, et qui soutient "que le terminus d'autobus n'a aucun besoin de surface additionnelle de terrain, (...) et que le ré-

seau routier actuel est adéquat".

Bien plus encore, M. Lemieux qui se préoccupe avant tout du transport par autobus, considère néanmoins que le stationnement pour fins de transport à la station de métro garde son importance (...) et qu'on devrait considérer son exploitation et même sa propriété éventuelle par la CTRS."

Si le président de la commission de transport

refuse de s'engager dans un débat où il n'est pas partie, il reconnaît néanmoins que des développements passés, comme la construction du Holiday Inn, ou futur, comme le projet de la Tour du Fleuve, viennent limiter le développement éventuel de la fonction transport près du métro, à un moment où la CTRS a déjà des problèmes au niveau des espaces d'embarquement et de débarquement pour ses autobus.

## ÉCONOMISEZ! MODÈLES 1975

### A PRIX RÉDUITS!

<b>PINTO 1975</b> Station wagon 2 300 cc. automatique, pneu large, radio AM, peinture d'usine.	<b>4045</b>	<b>GRANADA GHIA 1975</b> 4 portes, 202 cc. 4 cylindres, servodirection, servofreins, servoparking, direction, groupe de direction, pneus radiaux blancs.	<b>5324</b>
<b>MAVERICK 1975</b> V8 390, 2 portes, 289 cc. 6 cylindres, automatique, servodirection, servoparking, servofreins, servoparking, direction, groupe de direction, pneus radiaux blancs.	<b>4175</b>	<b>MUSTANG GHIA 1975</b> M 516, 2800 cc. 8 cylindres, 4 portes, servodirection, pneus radiaux blancs, console intérieure de luxe.	<b>4650</b>
<b>MAVERICK 1975</b> V8 407, 4 portes, 302 cc. V8 automatique, servodirection, servoparking, servofreins, servoparking, direction, groupe de direction, pneus radiaux blancs.	<b>4435</b>	<b>PINTO 1975 "RUNABOUT"</b> p 570, 2300 cc. automatique, servodirection.	<b>3735</b>
<b>FORD 1975</b> Custom 500, FG 614, 4 portes, 400 cc. V8 automatique, servodirection, servofreins, servoparking, servodirection, tot de luxe, servoparking, servofreins, servoparking, direction, groupe de direction, pneus radiaux blancs.	<b>4615</b>	<b>FORD 1975, CUSTOM 500</b> FG 82, 2 portes, 400 cc. V8, Trailer towing pkg., idéal pour roulotte.	<b>5485</b>
<b>FORD CUSTOM 1975</b> FG 514, 4 portes, 400 cc. automatique, servodirection, servofreins, servoparking, servodirection, tot de luxe, servoparking, servofreins, servoparking, direction, groupe de direction, pneus radiaux blancs, grande caps de roulotte.	<b>4625</b>	<b>GRAN TORINO 1975</b> FR 771, 4 portes, 391 cc. V8 automatique, servodirection, servofreins, servoparking, servoparking, direction, groupe de direction, pneus radiaux blancs.	<b>4635</b>

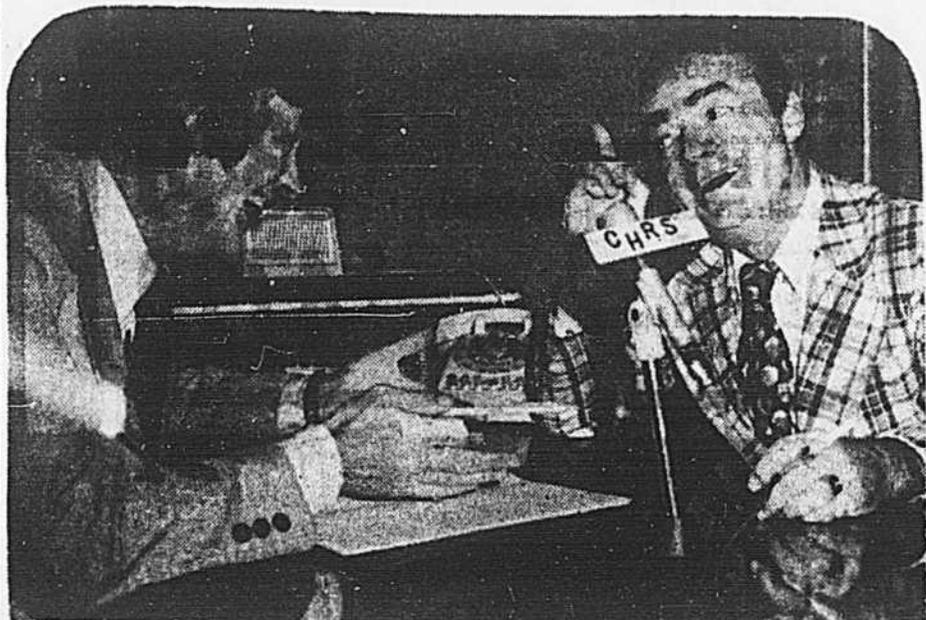
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À ÉCOULEMENT DES STOCKS

**SUD** automobile inc.  
320 est, St-Charles, Longueuil  
674-6286 - 521-6227

## Gilles Pellerin

à

**CHRS**



C'est un rendez-vous du lundi au vendredi dès 9h am avec GILLES PELLERIN et HECTOR LEDOUX pour l'émission DÉPANNAGE à C H R S 1090

# ESSAYER FAUCHER C'EST L'ADOPTER!

EN PLUS DE NOS BAS PRIX, NOUS VOUS OFFRONS UN SERVICE SANS ÉGAL, UNE LIVRAISON RAPIDE, ET DES FACILITÉS DE PAIEMENT À LA PORTÉE DE TOUS

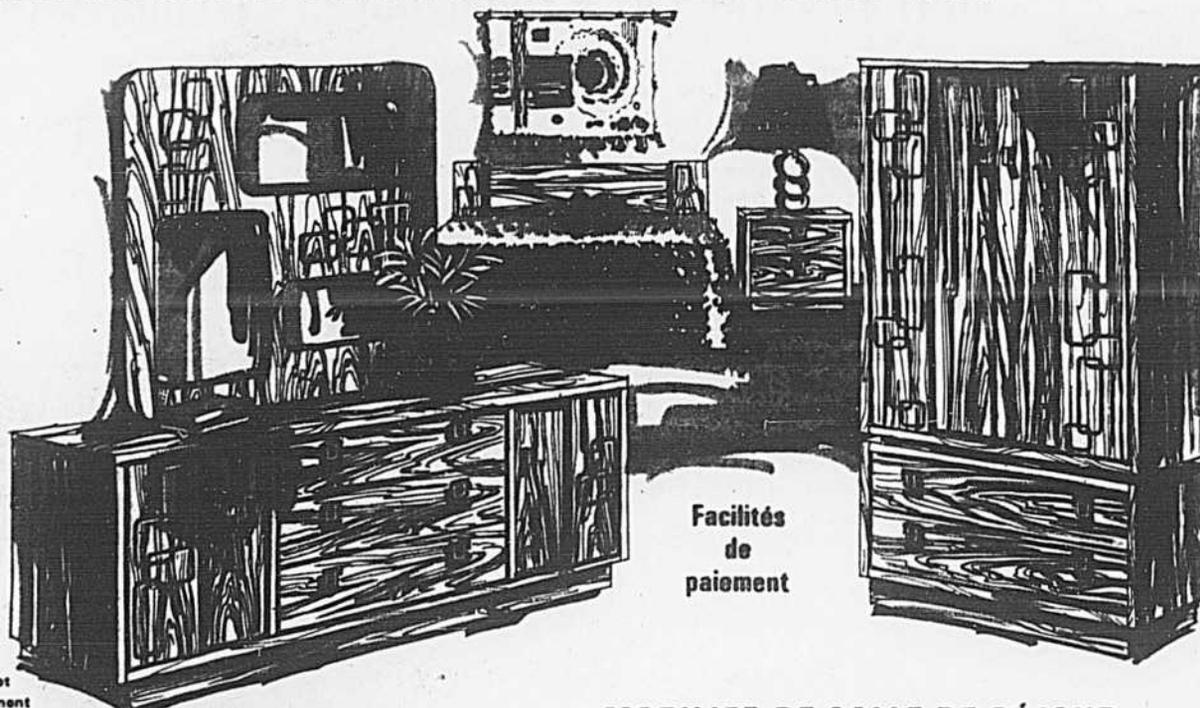
## 4 pièces MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER MODERNE

Ce mobilier comprend une commode basse à trois sections, la partie centrale contenant trois tiroirs et les deux extrémités étant munies de portes dissimulant des tiroirs. Cette commode est surmontée d'une glace, claire ou fumée, montée sur un cadre découpé. Le commode haute (39 x 72 po.) est munie de deux portes dans la partie du haut et de deux tiroirs dans le bas. La tête de lit assortie s'obtient en largeurs de 39, 54 et 60 po. (ou 120 po. moyennant un léger supplément). Tous les tiroirs sont construits suivant le mode d'assemblage à queue d'aronde et glissière sur un guide central. Le dessus, le devant et les côtés de tous les meubles sont en bois de placage pacanier sur une carcasse en bois massif solide.

BAS PRIX  
DE  
FAUCHER

**\$699<sup>95</sup>**

Les tables de chevet s'achètent séparément



Facilités  
de  
paiement

## MOBILIER DE SALLE DE SÉJOUR MODERNE 2 pièces

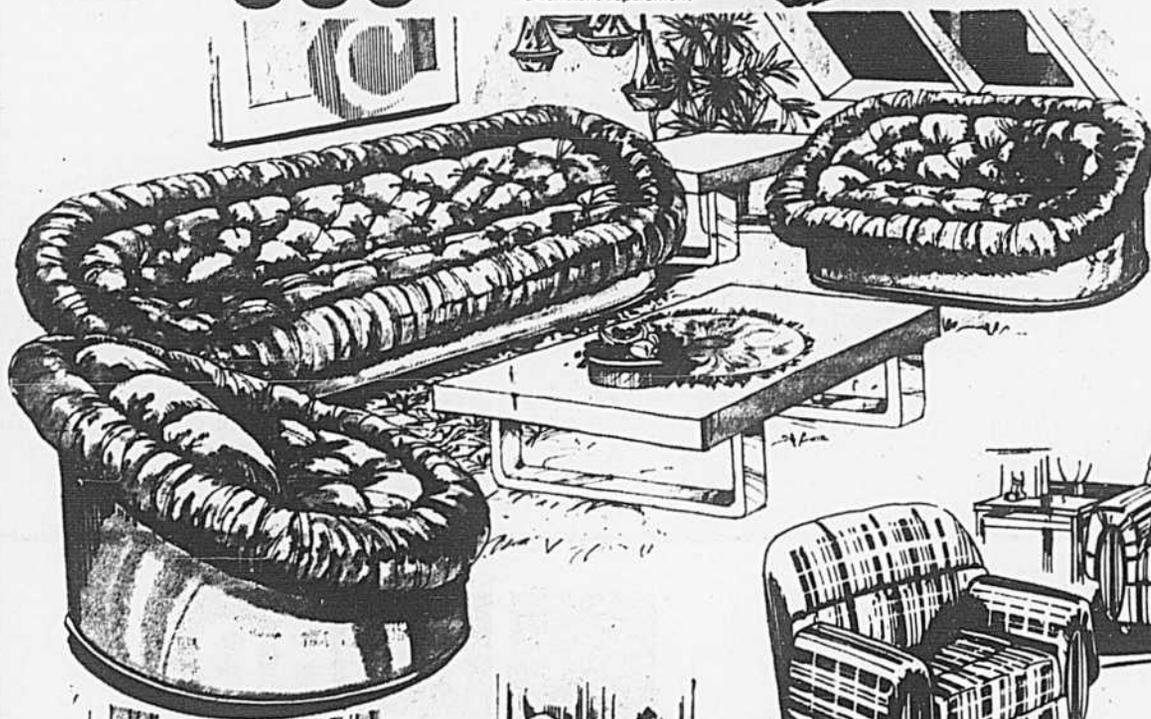
Ce mobilier comprend un grand canapé de type ottomane et un fauteuil assorti. Dossiers et coussins sont rembourrés d'une épaisse couche de mousse et recouverts de vinyle d'excellente qualité. Le fauteuil est pivotant. Ce mobilier est destiné tout spécialement à ceux qui recherchent les créations dignes de l'an 2000, sans renoncer à un confort moelleux ni à un prix abordable.

BAS PRIX  
DE FAUCHER

**\$499<sup>95</sup>**

CAUSEUSE  
ASSORTIE

**\$269<sup>95</sup>**



## MOBILIER DE SALLE DE SÉJOUR 4 pièces

Comprend un grand canapé, un fauteuil à haut dossier, un fauteuil à dossier bas et un pouf assorti. Tous sont recouverts de tissu polypropylène Herculon pratiquement inusable, capitonnés et bien rembourrés. Le châssis comporte des ressorts inaffaissables et une armature en bois dur. C'est un mobilier très confortable et de belle qualité. Au prix où nous l'offrons, c'est une véritable aubaine! Quantité limitée.

PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER  
les 4 pièces

**\$329**

## 5 pièces MOBILIER DE CUISINE MODERNE POUR DÉCOR CONTEMPORAIN

La table rectangulaire mesure 36 x 48 po et peut s'élargir à 60 po au moyen d'une rallonge escamotable. Son plateau est en arborite simili-bois fini mat, à l'épreuve des brûlures, égratignures, etc. Le piètement consiste en quatre poteaux métalliques chromés, de section carrée. Les chaises d'allure très moderne ont un dossier et un siège capitonnés et rembourrés de caoutchouc-mousse qui sont recouverts de nylon renforcé jersey. Leur piètement se compose de tabliers métalliques composés de poteaux chromés. D'inspiration ultra-moderne ce mobilier a été conçu pour plaire à tous. C'est une aubaine à ne pas manquer.

PRIX SPÉCIAL  
DE FAUCHER

**\$279**

Les 5 pièces



48, boul. des Laurentides,  
Pont-Viau, Laval.

Tél.: 384-0590

# Bonet ouvre les portes de son manoir aux artistes en herbe

par Hélène ARCHAMBAULT

C'est demain que Jordi Bonet ouvre ses ateliers à son manoir de St-Hilaire. C'est aussi le 29 octobre qu'il exposera une série de toiles dont le thème fera possiblement l'objet d'un film de Michel Brault.

Déjà une centaine de personnes de tout âge se sont inscrites pour participer à ces ateliers qui seront aménagés dans une immense salle du rez-de-chaussée du manoir Rouville-Campbell que l'artiste habite depuis six ans.

Encerclée par 2,000 pieds carrés de verdure, la vaste demeure sera ouverte à tous ceux qu'intéressent le dessin, la peinture, la céramique ou la sculpture.

L'expérience ne s'adresse pas à des artistes spécialement, mais à tous. Même à ceux qui n'ont jamais tenu un pinceau de leur vie.

"Vous donnerez des cours?"

"Il n'y aura pas de cours", répond Jordi Bonet, il s'agira plutôt d'ateliers libres à l'intérieur desquels chacun pourra débrider son imagination, selon ses propres possibilités. Aucun prix de location ne devra être assumé par les participants.

Pourquoi ouvrir ainsi sa maison à des étrangers?

Parce que son climat se prête merveilleusement bien à l'effort créatif, parce que Jordi Bonet désire s'ouvrir aux gens, volontairement, sans les subir. Aussi parce que sa maison est un musée vivant et que l'artiste croit que l'oeuvre du créateur est publique et qu'elle ne lui appartient pas à lui seul.

Donc des ateliers libres, mais pas une école avec un maître à penser. "D'ailleurs, poursuit-il, l'art ne s'enseigne pas et les écoles de Beaux Arts font fausse route. Il faudrait que les peintres abandonnent la peinture et cessent de répéter ce qui s'est déjà fait pour s'intéresser à l'environnement."

L'art prend toute sa vérité lorsqu'il est intégré à la vie. Comme il l'était autrefois à l'époque où chaque objet était fabriqué à la main, à l'époque où le mode de vie forçait tout le monde à être artisan et créateur puisque la production de masse, la technologie et l'urbanisation n'avaient pas encore exilé l'homme de ses sens et de la matière.

Aujourd'hui l'artiste est coupé de l'humain et les gens ne savent plus ce que respire son oeuvre.

C'est à travers cette délégation d'être qu'au profit d'une notion rentable



Le manoir Rouville-Campbell à Chambly

du temps, de l'instantanéité, on traverse l'existence comme un courant d'air, dans des univers métalliques, béfonnés et froids.

"Les hommes traversent la vie comme des morts", déclare Jordi Bonet. Pourquoi les usines, les interminables tours d'habitation, les buildings qui abritent leur mouvement, n'intégreraient-ils pas dans leurs structures et dans leur

apparence l'oeuvre des créateurs et la vie des hommes.

Comme pour la murale du Grand Théâtre de Québec, Jordi Bonet a rendu au ciment sa texture en y imprimant l'âme de l'homme. Comme il a dénoncé à travers la célèbre phrase du poète Péloquin la solitude dans laquelle l'artiste est confiné. Cette dénonciation a forcé le public à regarder l'oeuvre, à s'interroger sur ses

motifs, mais c'est à travers une polémique sur le bon et le mauvais goût que s'est cristallisée la prise de conscience du message. Parce qu'il ne correspondait pas à un langage codé, établi par consensus, par convention. La matière est prétexte à symbole comme le mot n'est qu'un assemblage de signes pour communiquer le langage intérieur, celui de l'esprit, celui de la mémoire où se terre l'invention.

C'est dans la même perspective que lorsqu'il parle de l'évolution de l'homme, Jordi Bonet ne se réfère pas à la notion de temps, ni à la chronologie de l'histoire, mais à l'espace. "L'humain évolue de façon positive, même si sa démarche traduit beaucoup de ratées dans le détail. Il est entraîné en avant dans l'espace qu'il avance."

L'oeuvre, la projection d'un monde intérieur dont les éléments sont puisés dans l'environnement extérieur. Comme ces sculptures d'aluminium poli, telles des miroirs dans lesquelles le spectateur se voit à travers la forme moulée par Jordi Bonet.

C'est dans cette demeure peuplée d'objets vivants que les nouveaux "élèves" de l'artiste évolueront en sa présence. L'expérience se compare à la conception d'apprendre qu'avaient les anciens. La transmission du savoir n'est pas un conditionnement à travers lequel l'élève doit avoir les réflexes des chiens de Pavlov pour répéter des notions. "L'école" de St-Hilaire sera un lieu, un environnement. "Le maître" sera "l'influence" à travers laquelle "l'élève" se servira de son imagination.

## DÉPARTEMENT DES VENTES VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS

OUVERT DE 9:00 A.M. À 10:00 P.M. DU LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT



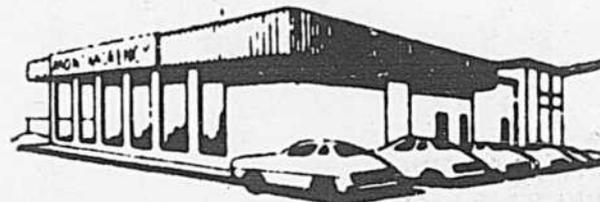
# MONTMORENCY

7225, boul. TASCHEREAU, tél.: 678-9940  
**BROSSARD**



- PINTO
- MAVERICK
- MUSTANG
- GRANADA
- TORINO
- ELITE
- FORD
- LTD
- THUNDERBIRD
- CAMIONS FORD

**TOUTES LES FORD SE RESSEMBLENT NOTRE SERVICE EN FAIT LA DIFFÉRENCE**



**FINANCEMENT DE FORD**

**ACCEPTÉ RAPIDEMENT SUR LES LIEUX**

# Nouveaux magasins libre-service de la SAQ...

par Lucien RIVARD

La Société des alcools du Québec (SAQ) ouvrira deux nouveaux magasins sur la Rive sud au cours des prochains mois pendant que se poursuivra la politique établie au niveau de la province de transformer tous les établissements existants en "libre-service".

Le directeur de la publicité et de la mise en marché de la SAQ, M. Pierre Desmarais, nous a révélé qu'en raison de la population sans cesse grandissante sur la Rive sud, cette région était devenue prioritaire sur le plan de la réorganisation et du service.

Ainsi, la SAQ a planifié l'ouverture de nouveaux magasins à Brossard et à Longueuil.

À Brossard, où l'on dénombre une population de près de 40,000 âmes, il n'y avait pas encore de magasin d'alcools. À cet endroit, M. Desmarais signale que l'on est encore au niveau des négociations et que l'on ne peut encore divulguer l'endroit où sera ouvert ce magasin.

À Longueuil, un troisième magasin sera également ouvert mais, entre-temps, le petit magasin du Chemin Chambly sera déménagé dans un local plus vaste, soit au centre commercial Jacques-Cartier, où il occupera l'ancien local du magasin United.

Ce déménagement s'opérera à temps pour que l'établissement puisse ouvrir ses portes avant la ruée du temps des Fêtes. Ce magasin sera aménagé dans le type "libre-service".

## Boucherville: point de départ

Les résidents de Boucherville ont été les premières "victimes" du lancement de la réorganisation des services de la SAQ sur la Rive sud.

"Victimes" en ce sens que leur magasin du centre d'achat Fort St-Louis a dû fermer ses portes pendant près de trois semaines au moment où l'on procédait aux transformations du local pour en faire

un magasin à "libre-service".

M. Desmarais a signalé que l'on avait décidé de commencer par Boucherville en raison de la demande à cet endroit et parce que le local existant se prêtait aux transformations.

Le "nouveau" magasin de Boucherville a ouvert ses portes jeudi dernier en affichant les mêmes heures d'affaires qu'auparavant. C'est-à-dire que le magasin de Boucherville demeure toujours du nombre de ceux qui ouvrent leurs portes le samedi après-midi.

Le magasin du boul. Taschereau, à Greenfield Park, sera le prochain à être transformé en "libre-service". Cette transformation ne se fera toutefois pas avant la période des Fêtes.

## Le "libre-service"

M. Desmarais a précisé que tous les magasins de la Rive sud sont appelés à être transformés en établissement à "libre-service" comme tous ceux de la province d'ailleurs.

Il a signalé que ces transformations font partie de la nouvelle politique de mise en marché de la SAQ.

"Il s'agit de donner un meilleur service à la clientèle, a dit M. Desmarais en ajoutant que le service au comptoir ne rencontrait plus les exigences des clients.

"Les gens aiment bien lire les étiquettes et voir ce qu'ils achètent, a-t-il ajouté en précisant que ceci n'était pas possible au moment où l'on n'avait qu'un catalogue à sa disposition.

"Les clients, a-t-il poursuivi, achetaient auparavant des marques qu'ils connaissaient et dont ils avaient entendu parler alors qu'avec le concept du "libre-service" on peut les inciter à goûter de nouveaux produits ou des produits qui existent déjà mais qui sont moins connus."

En sus des transformations dont il nous a fait part, M. Desmarais a signalé qu'une nouvelle cédule sera établie pour les travaux devant être

effectués après le mois de janvier prochain. De toute façon, tous les magasins

de la Rive sud vont y passer dans un avenir prochain.

**Montreal Trust** services immobiliers

Centre Commercial Jacques Cartier  
1401 chem. Chambly, Longueuil

651-1000  
Pierre Dupuy 651-0379  
Roger Gaudet 679-8694

On s'en fait autant que vous pour votre argent.

# Admiral

## MAINTENANT CHEZ

# Lessard

Inc.

**Admiral**

- CHAÎNE FM/AM
- FM STÉRÉO

**TRANSISTORISÉE**

AVEC MAGNETOPHONE 8 PISTES INCORPORÉ

- TOURNE DISQUE MANUEL/AUTOMATIQUE
- 2 ENCEINTES DE HAUT PARLEURS STEREO
- CASQUE STEREO

ET LE SUPPORT A ROULETTES SI PRATIQUE

SPÉCIAL \$179

**TRANSISTORISÉ**

- CHAÎNE FM/AM-FM STÉRÉO
- TOURNE-BANDE 8 PISTES
- DE STYLE À CARTOUCHE

\$119

NOTRE DÉPARTEMENT DE RÉPARATION VOUS GARANTIT UN EXCELLENT SERVICE APRÈS-VENTE.

**Lessard** la maison de la **TÉLÉVISION**

VENTE SERVICE LOCATION

2219, CHEMIN CHAMBLY  
LONGUEUIL 677-8984



## La police de Varennes accusée d'inefficacité

La bise venue, les citoyens de Varennes, paraît-il, peuvent sans crainte déblayer leurs entrées de maison en déversant la neige dans la rue. La police n'intervient pas.

C'est ce dont se plaignent d'autres citoyens de cette ville qui n'ont pas contracté cette mauvaise habitude et qui se demandent si cette attitude prévaudra encore cet hiver.

Cette situation a été soulevée, lors de la dernière assemblée municipale. Selon les plaignants, la police de Varennes est d'une inertie irritante dans l'application du règlement de nuisance. Ils soutiennent que des débris sont déposés un peu partout sans que la police n'intervienne.

Toujours d'après eux, la police se signale par son absence notoire au nouvel aréna de cette ville où des jeunes et des moins jeunes sèment impunément et régulièrement le trouble et le bruit.

Devant ces doléances, le maire Laurent Brodeur a fait savoir que la ville adresserait une lettre au directeur de la police.

## Mare à grenouilles

Le conseiller municipal Paul-Auguste Briand en a marre de cette "mare à grenouilles" qu'est le stationnement numéro 2 du métro, lequel est situé à l'ouest de Charles-Lemoyne, entre les rues Saint-Charles et d'Assigny.

"Ce terrain, a-t-il déclaré à LA PRESSE, rapporte \$1,500 par semaine à la ville et celle-ci n'a même pas le cœur de l'entretenir en y mettant de la pierre pour l'assécher un peu".

M. Briand a tenté, à trois reprises, d'intéresser le conseil municipal à ce problème. Démarches vaines. La ville refuse de faire quoi que ce soit sous prétexte qu'un immeuble sera éventuellement construit à cet endroit.

En attendant, les usagers non pourvus de couvre-chaussures, même en plein soleil, voient leurs souliers se marbrer de teintes grisâtres dès qu'ils mettent le pied hors de leurs voitures.

## Encan de la police

Des aubaines pour pas cher, le samedi matin, 8 novembre, à 10 heures, à l'arrière du poste de police de Longueuil, 699 ouest, boul. Curé-Poirier.

Il s'agit du deuxième encan annuel de la police, le premier ayant lieu le printemps.

Tout ce qui se meut sur roues s'y trouve: automobiles, motocyclettes, bicyclettes, "mobilettes", volées ou non mais qui ont été trouvées par la police et qui n'ont jamais été réclamées.

On y offre également en vente des articles de bureau appartenant à la ville et dont celle-ci désire se désister. Objets tels que dactylos, pupitres, chaises et divers autres accessoires que l'on retrouve habituellement dans un bureau d'hôtel de ville.

## Urbanisme à temps partiel

La ville de Beloeil a décidé de se donner un service d'urbanisme à temps partiel.

Le conseil municipal a accepté, en principe, l'offre de l'urbaniste Philippe Grimard. Celui-ci pro-

pose de travailler pour la ville deux ou trois jours par semaine à raison de \$12 l'heure.

Il sera responsable des politiques municipales d'aménagement du territoire.

## Egout et viaducs

Beloeil vient aussi de signer, avec McMasterville et le ministère des Transports du Québec un protocole d'entente pour la répartition des coûts d'un règlement d'emprunt concernant les travaux d'égout qui seront effectués en même temps que la reconstruction de deux viaducs du CN.

Ceux-ci sont situés boulevard Richelieu et rue Bernard-Pilon et les travaux sont nécessités par le fait qu'ils sont si étroits que deux voitures ont à peine l'espace qu'il faut pour s'y rencontrer.

En vertu du protocole d'entente, Québec paiera 70 p. cent des travaux d'égout, Beloeil, 20 p. cent et McMasterville, 10 p. cent.

## Initiative des AA

L'association des Alcooliques Anonymes vient d'innover à Longueuil.

Elle a aménagé un local pour répondre aux besoins du public de la Rive sud concernant les problèmes de l'alcool. Ce local est situé au 22, rue Brodeur, près du chemin Chambly et est ouvert tous les jours de 9 heures à 23 heures.

Des rencontres y sont tenues quotidiennement au cours desquelles les membres partagent et expliquent leurs expériences ou leurs déboires antérieurs et s'encouragent les uns les autres à la réhabilitation.

Les AA de la Rive sud, qui comptent quelque 500 membres, disposent aussi de numéros de téléphone d'information ou d'urgence: 670-9480 ou 670-9483.



Assurance-  
chômage  
Canada

Unemployment  
Insurance  
Canada

## AVIS AUX PRESTATAIRES D'ASSURANCE-CHÔMAGE DU BUREAU DE LONGUEUIL

À cause de l'arrêt du service postal, la Commission d'Assurance-chômage vient d'ouvrir un

### CENTRE D'URGENCE DE DISTRIBUTION

à la salle de l'église St. Mark située à 123, rue Longueuil, Longueuil.

Ce centre de distribution sera ouvert de 9 h 00 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Vous devez porter vous-même vos déclarations de prestataire (rapports UIC-CAC 31.01) à ce centre de distribution afin d'assurer le paiement des chèques d'assurance-chômage.

Afin d'éviter toute congestion au Centre de Distribution, les prestataires sont priés d'identifier le dernier chiffre de leur numéro d'assurance sociale et de se présenter au jour correspondant tel qu'indiqué au tableau ci-dessous pour obtenir leurs mandats de prestations de chômage et remettre leurs rapports de chômage.

**LES NUMÉROS  
D'ASSURANCE SOCIALE  
SE TERMINANT PAR...**

**S.V.P. VOUS RAPPORTER**

0 et 1	---	LUNDI
2 et 3	---	MARDI
4 et 5	---	MERCREDI
6 et 7	---	JEUDI
8 et 9	---	VENDREDI

Pour fin d'identification, n'oubliez pas d'apporter votre carte d'assurance sociale lorsque vous vous rendez au Centre de Distribution.

Cet automne  
à Longueuil

par Hélène  
ARCHAMBAULT

Pour la troisième année, la troupe "La Marmaille" de Longueuil entreprend des ateliers de recherche en théâtre pour enfants. Huit ateliers regroupant 80 petits âgés de 4 à 12 ans fonctionneront jusqu'au 19 décembre.

# Du théâtre pour enfants, inventé et imaginé par des enfants

Par ailleurs, "La Marmaille" présentera sous peu une pièce inspirée de l'expérience menée pendant deux ans dans les ateliers regroupant des petits de 10 ans. "C'est tellement "cute" des enfants" écrit par Marie-Francine Hébert, sera joué par six comédiens de la troupe, qui tiendront les neuf rôles prévus dans l'oeuvre. Celle-ci se veut une illustration des conflits existant entre garçons et filles à l'âge de dix ans et des problèmes rencontrés dans leurs relations avec leurs parents.

La production sera jouée cet automne dans

Les jeux reproduits en atelier font appel à la mémoire sensorielle. Cette petite agite les bras pour répondre à l'animateur qui lui demande quels membres du corps peuvent faire une rotation.



photos Réal St-Jean, LA PRESSE



Il s'agit ici de pousser un mur! Non pour le déplacer malgré toute la bonne volonté du monde, mais pour bien comprendre la position du corps lorsqu'il est concentré dans un tel effort.



Daniel Meilleure (à gauche) et Monique Rioux-Boivert, co-animateurs de la troupe La Marmaille au cours des premiers ateliers de théâtre donnés cette année à des petits de 4 et 5 ans.

différentes écoles du secteur de Longueuil. L'objet de ces représentations qui pourront aussi, dans certains cas, être offertes sous forme de vidéo, est d'observer les réactions suscitées chez les spectateurs âgés de 9 ans et plus.

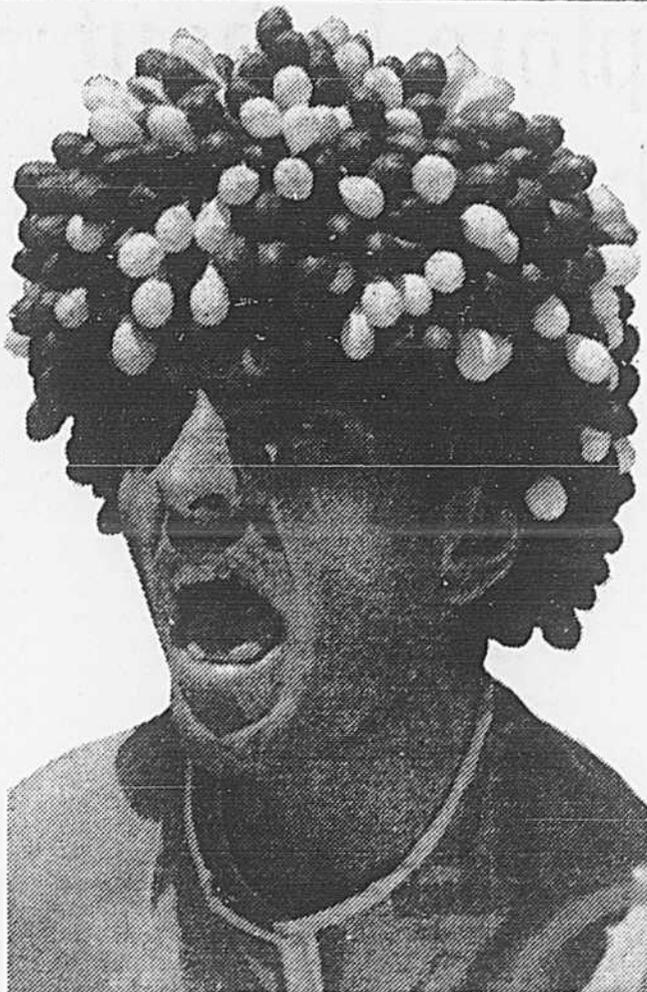
Cette recherche, subventionnée par le Centre national des Arts, sera analysée par un psychologue attaché à la troupe.

"C'est tellement «cute» des enfants sera également présenté par la Nouvelle Compagnie Théâtrale (NCT) le quatrième dimanche de novembre et au cinéma Outremont pendant la période des Fêtes. Si le Fédéral subventionne l'aspect recherche de cette création, le ministère des Affaires culturelles en a subventionné la production.

D'autre part, "La Marmaille" étudie la mise au point d'un autre projet: il s'agira d'un spectacle-atelier pouvant être joué devant 200 enfants de 6 à 12 ans et même devant les parents. Il offrira au public l'opportunité de participer à la représentation théâtrale au même titre que les comédiens. Le spectateur fera lui aussi de l'expression dramatique.

#### Favoriser la créativité

Contrairement au théâtre traditionnel qui présente un contenu plus classique et dans lequel on reproduit plus fréquemment pour les petits des schémas d'adultes, l'expérience de la troupe "La Marmaille" favorise chez l'enfant un mode d'ex-



pression qui lui est propre. On ne lui enseigne pas le théâtre, mais le comédien responsable d'un atelier doit animer et susciter l'expression chez l'enfant. A cette fin, lorsqu'il sort de son rôle d'observateur, il se laisse dicter par l'enfant le personnage que ce dernier veut lui voir jouer. Il devient une marionnette sans fil.

"Nos ateliers, expliquent Monique Rioux-Boisvert et Daniel Meilleur, co-animateurs de la troupe, ne visent pas à former des comédiens,

mais permettent simplement aux petits de devenir plus inventifs".

Ces ateliers doivent contribuer à développer l'expression, la créativité, l'autonomie et la socialisation de l'enfant.

Pour se faire, la priorité est accordée à la prise de conscience du corps et les jeux reproduits en atelier par les enfants font appel à leur mémoire sensorielle à laquelle est reliée leur affectivité.

Le sujet livre ses perceptions du monde adulte, sans que celles-ci soient

dirigées au moment de leur émission. Par la suite, elles sont intégrées dans des jeux mimés par les petits eux-mêmes ou à l'aide de marionnettes. A l'origine, ces jeux se déroulent sans spectateur.

#### Les différences sociales

L'expérience de l'année dernière, menée avec des candidats provenant de secteurs sociaux défavorisés et de milieux aisés, a permis les constatations suivantes: les ateliers d'écriture en milieu ouvrier révèlent que les enfants vivant cette réalité sociale, créent des personnages et des situations plus réalistes, s'approchant davantage de leur vécu quotidien.

Par contre, ceux qui proviennent de milieux aisés, font plus facilement appel à l'imaginaire, ils inventent des histoires plus "roses" qui finissent généralement bien.

Chez les enfants de milieux ouvriers, on a même remarqué des difficultés au niveau de l'expression de la créativité. "Au début des ateliers commente Monique Rioux-Boisvert, il était impossible à ces enfants de faire parler un objet. Après 10 ateliers, ils y parvenaient et allaient parfois plus loin que les autres".

Soulignant par la suite que cette technique est très révélatrice des préoccupations des enfants, Daniel Meilleur précisait que les textes ou les jeux provenant d'enfants de secteur défavorisé dégagent parfois un contenu très violent, à tel point que

les résultats ne peuvent être diffusés devant un public.

A noter que la troupe dispose également des services d'un sociologue dans ces expériences.

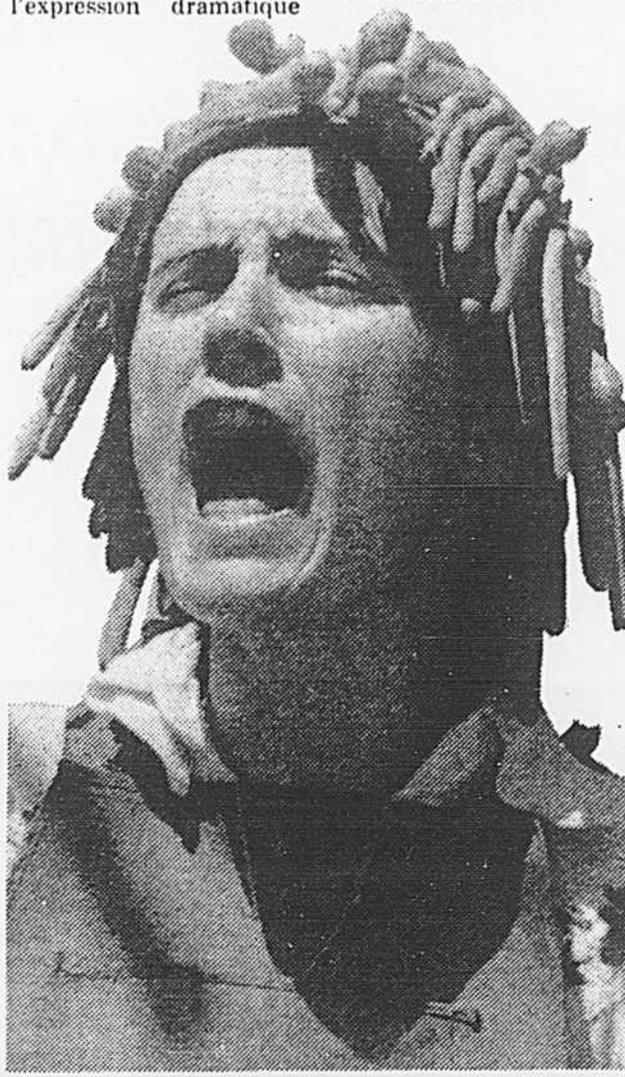
#### Des recherches depuis 12 ans

Monique Rioux-Boisvert qui poursuit des recherches dans ce domaine depuis douze ans, prépare actuellement un volume portant sur l'enfant et l'expression dramatique

qui sera publié aux éditions de l'Aurore.

Les conclusions de l'étude des réactions d'écoliers à "C'est tellement «cute» les enfants" seront probablement disponibles en février prochain.

Les ateliers d'écriture qui regroupent des enfants, des comédiens et des auteurs favorisent des rapprochements qui aboutissent au montage de spectacles inspirés par les enfants eux-mêmes.



On pousse le mur fictif cette fois, en reproduisant même les gestes que s'il s'agissait d'un véritable obstacle.

# Maurice Chartrand déplore le haut taux d'absentéisme chez les profs

par Andrée LEBEL

"Il faut arrêter de faire du papier et essayer de travailler avec le monde dans le domaine de l'éducation." C'est ce que pen-

se M. Maurice Chartrand de la revue Commerce. Invité à parler des problèmes de l'éducation lors du dîner hebdomadaire de la

Société pour le progrès de la Rive sud, M. Chartrand a notamment abordé le problème du choix des options.

M. Chartrand déplore le fait que les élèves doivent souvent se contenter de choisir des titres de cours, sans savoir le contenu et sans perspectives d'avenir. "Les commissions scolaires devraient prendre la responsabilité de publier des programmes complets d'options et de les faire parvenir aux parents. De plus, il est nécessaire que des psychologues scolaires et des orienteurs aident les élèves qui, vu leur jeune âge n'ont aucune notion du milieu et sont peu en mesure de faire un choix judicieux en ce qui concerne leur avenir.

M. Chartrand se dit conscient qu'il y a une

grave lacune au niveau de l'information dans bien des commissions scolaires car ces services ne sont pas admissibles selon les normes du ministère.

Un autre problème d'envergure dans l'éducation au Québec est l'absentéisme des professeurs. "Aucune autre entreprise n'a un taux d'absentéisme aussi élevé. Et tenez compte que l'année scolaire est de 180 jours de travail. De l'absentéisme naît la difficulté de la suppléance. Bien souvent les suppléants ne suivent pas exactement le même programme que le professeur et de ce fait nous retrouvons des trous dans la formation des étudiants. Sans compter le nombre

d'étudiants qui abandonnent le cours parce qu'ils ne savent plus où ils sont rendus".

M. André Déom, député du comté de Laporte, qui assistait à la réunion, a émis l'opinion que la création des CEGEP n'a pas atteint l'objectif recherché par la commission Parent. Le conférencier qui pense de la même façon a expliqué que la cohabitation des groupes se dirigeant vers l'université et vers les métiers n'était pas assez longue pour permettre l'harmonisation. De plus, la réforme de l'éducation est peut-être arrivée trop vite. "Il aurait fallu commencer par former les gens avant de leur demander de faire une réforme."

## Boucherville interdit les sifflets de train

par Gilbert LAVOIE

Les trains ne siffleront plus dans les limites de Boucherville, s'il n'en tient qu'au conseil de cette ville qui vient d'adopter un règlement interdisant l'emploi des sifflets de locomotives dans les limites de son territoire.

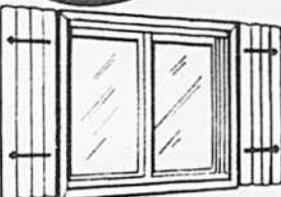
Il y a déjà plus de cinq ans que le conseil travaille

à régler le problème, et il avait été incité à augmenter ses pressions au début de l'été par quelques 150 pétitionnaires qui avaient envahi la salle des délibérations, pour obtenir gain de cause. Il n'y avait pourtant que trois ou quatre personnes à l'assemblée de mardi soir, quand les conseillers ont adopté le règlement 895 interdis-

sant l'usage des sifflets de locomotives.

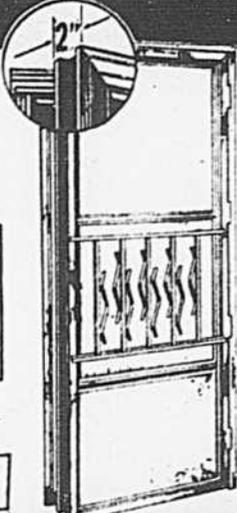
Déclarant que Boucherville devenait "une ville silencieuse", le maire Julien a expliqué que cette résolution devrait être acceptée par la Commission canadienne des Transports. M. Julien a cependant déclaré que la commission semblait être en faveur de cette résolution.

**POURQUOI PAYER PLUS CHER**  
Évitez les frais d'intermédiaires.

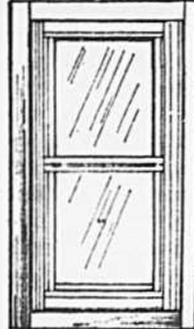


**EN GRAND SPECIAL**  
2 et 3 lumières en stock

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 h  
Le vendredi à 9 h — Le samedi à 12 h  
Fermé entre midi et 1 h



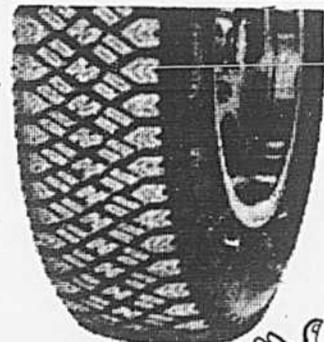
**Revêtements de maisons**  
**\$50** du carré  
Porte  
2 pouces  
Verre trempé  
**\$80<sup>95</sup>**  
Porte émaillée  
**\$90<sup>95</sup>**  
Porte patio,  
4 panneaux de  
verre trempé.  
**\$365<sup>95</sup>**



Contre-fenêtres sur mesure  
**\$25<sup>95</sup>**

Prix sujets à changement sans préavis.

**J.L. ALUMINIUM Inc.**      **APPELEZ:**  
Manufacture 1203 ouest, boul. Curé-Poirier, Longueuil      **677-3023 — 521-4745**




## Ça c'est du service

**INSTALLATION DE VOS PNEUS D'HIVER  
GRATUITEMENT  
DU 15 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE**

**PRÉSENTEZ-VOUS  
ENTRE 7 h. a.m. et 4.30 h. p.m.  
et vous serez bien servi...  
"PROFITEZ DE CETTE OFFRE ANNUELLE"**




**FORD**

**MONTMORENCY**

**7225, BOUL. TASCHEREAU, TÉL. 678-9940  
Brossard**

FINANCEMENT  
DE FORD

ACCEPTÉ  
RAPIDEMENT  
SUR LES LIEUX



**ARRÊTEZ**

de  
pelleter  
cet hiver



Consultez le spécialiste de la RIVE SUD

Les Industries **Chardet** Inc.  
**676-0441**  
Vente et Location  
d'abris d'auto démontables

1780, rue Allard, Ville Brossard, Québec

3 modèles  
au choix

RIVE SUD, MARDI 28 OCTOBRE 1975

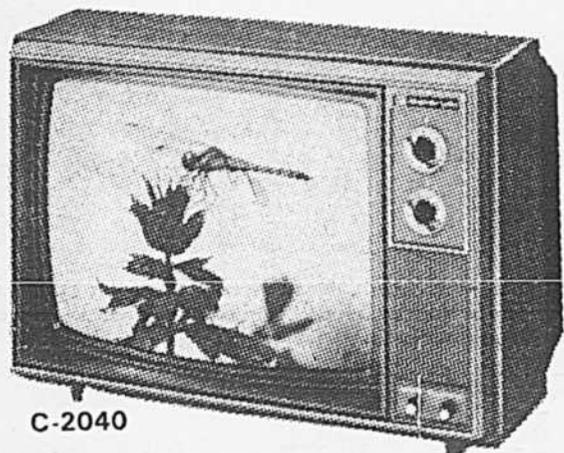
*Laissez-nous vous conseiller*

*Les téléviseurs couleur*

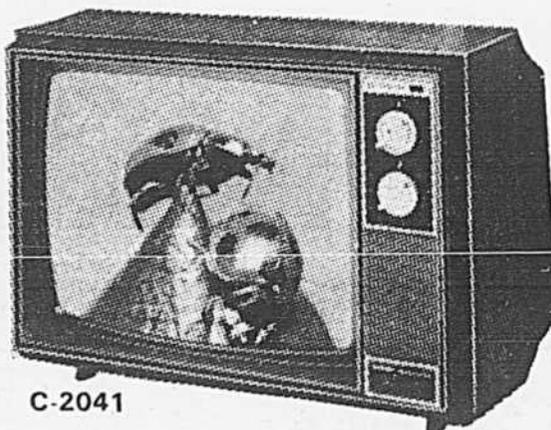
# *Linytron+ plus*



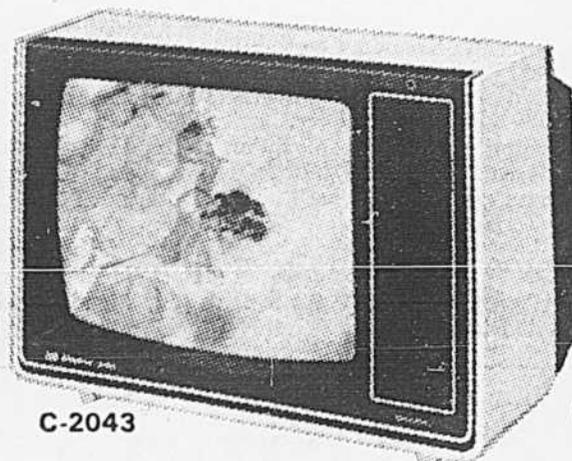
*dont nos techniciens ont approuvé  
la qualité du châssis et la pureté de l'image*



C-2040



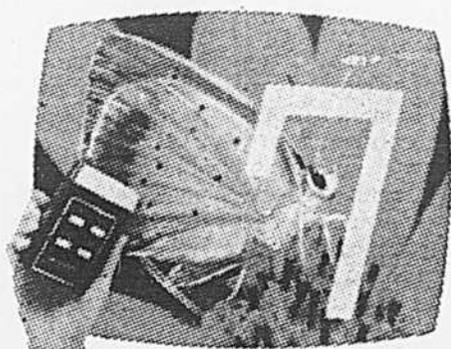
C-2041



C-2043

- Tube image "LINYTRON PLUS"
- Châssis modulaire
- Accord à bouton électrique
- Détecteur "Optimatic"

- Tuner VHF à grande longévité
- Tuner à 8 (ou 70) détentes
- Affichage électronique des canaux
- Télécommande (C-2043 seulement)



L'affichage électronique du canal avec la Télécommande Magique sans fil de Sharp.

Fait apparaître le numéro du canal sur l'écran pendant 1.2 seconde. Le numéro disparaît automatiquement, si bien que le plaisir du spectateur n'est jamais interrompu. Cet appareil très compact offre toutes les fonctions nécessaires de réglage à distance.

ATELIERS **BROSSEAU**  
ELECTRONIQUES INC.

CHARGE X

3256, GRANDE-ALLÉE, SAINT-HUBERT

TÉL.: 678-3430



# Une soirée pas comme les autres tant pour le cheval que l'humain

Chaudement accueillis à l'hôtel Holiday Inn de Longueuil, sept chevaux hennissaient d'émotion, samedi soir, à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'Association Appaloosa du Québec.

Cette fête constituait une innovation et pour les chevaux, et pour l'association et pour l'hôtel, ce dernier endroit étant d'habitude réservé exclusivement aux êtres humains.

Les sept majestueuses bêtes ont fait leur entrée triomphale dans la salle de banquet Maricourt au moment où les 200 convives, membres de l'association, en étaient au café.

La présence des chevaux avait pour motif un encan de saillies.

Une saillie, c'est, aux termes du dictionnaire, un accouplement d'animaux domestiques. La saillie elle-même, il va de soi, ne s'est pas déroulée à l'hôtel...

Il s'agissait plutôt de vendre aux propriétaires de juments les plus offrants, les services de saillies d'étalons de réputation bien connue dans le milieu.

Le prix d'une saillie (qui variait, samedi, de \$125 à \$500) allait au fonds de l'association.

Cet encan était précédé d'une parade qui, comme dans la plupart des défilés de mode ou des concours "M. Québec", se déroulait après le dessert, devant les convives attablés.

La race Appaloosa en est une de compétition sportive qui se caractérise par sa force, son endurance et son cœur à l'ouvrage.

"Ce n'est pas un cheval que l'on pousse mais qu'il faut retenir", précisait M. Guy Masson, de Longueuil, vice-président de l'association.

Cette race se retrouve surtout dans l'ouest américain, dans l'État de Washington, et emprunte son nom de celui d'une rivière de cette région. Mais elle est originaire de l'Espagne.

Elle est considérée comme la plus vieille race chevaline au monde, datant d'environ 18.000 ans avant notre ère.

Cette conclusion provient du fait qu'on a découvert, dans des grottes européennes, des dessins rupestres datant de cette période préhistorique et représentant des chevaux qui, tout comme les Appaloosa, ont des taches blanches au postérieur.

Au Québec, la popularité du cheval Appaloosa ne fait qu'à peine commencer mais on compte déjà plus de 250 propriétaires et éleveurs de chevaux de cette race un peu partout, notamment sur la Rive sud, dans les Cantons de l'Est et dans la région de Rimouski.

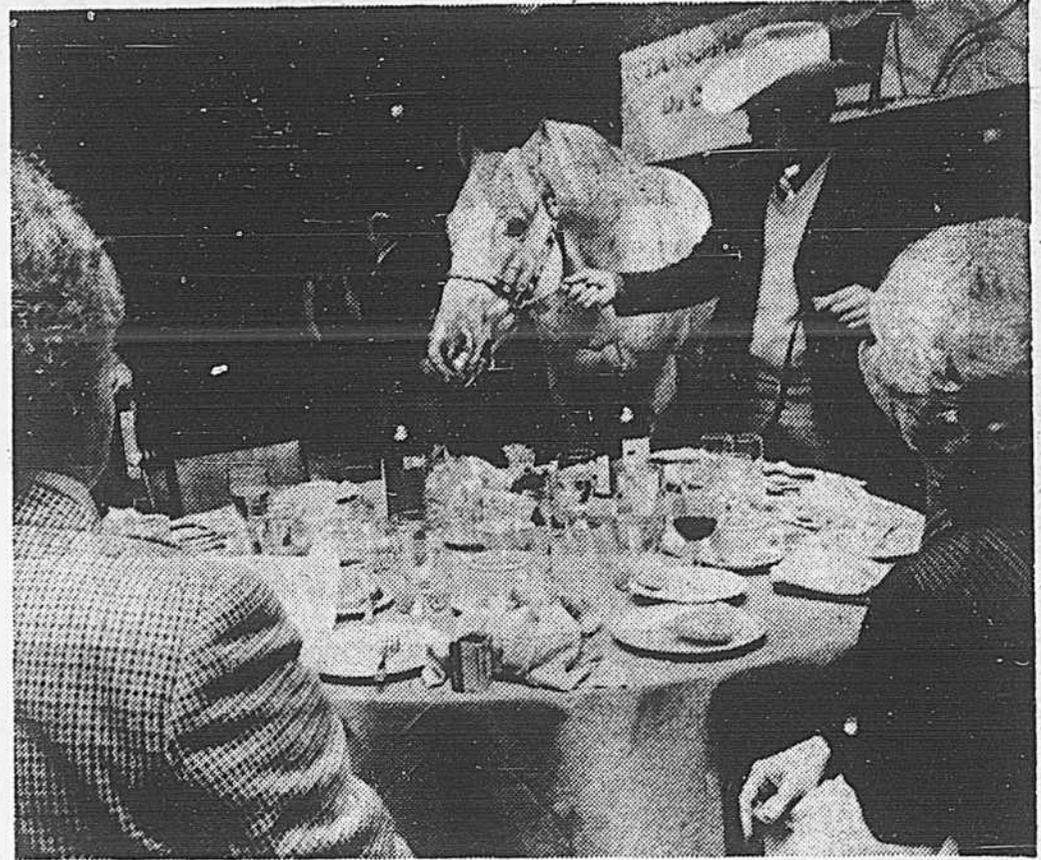


photo Pierre Côté, LA PRESSE  
Un hôtel est un établissement qui admet, nourrit, désaltère et héberge des êtres humains. C'était la vérité vraie jusqu'à ce que le Holiday Inn de Longueuil la démentisse en accueillant sept chevaux en plein banquet, samedi soir.

## L'Automne Show 1975: un vaste "happening" et 100 artistes

Le programme de l'Automne Show, version 1975, est désormais finalisé. Les participants pourront assister dès vendredi soir à 20 heures à un vaste "happening" qui prendra fin dimanche à la même heure.

L'événement doublera de proportion cette année et une centaine d'artistes québécois ont déjà confirmé leur participation à ce super spectacle dont les profits seront intégralement distribués aux familles des 40 travailleurs de la United Aircraft qui n'ont pas été réembauchés. Rappelons que 34 d'entre eux seront sous le coup de procédures judiciaires à la mi-novembre.

Le coordonnateur de l'Automne Show, M. Guy Bisailon dévoilait au cours d'une conférence de presse, le contenu intégral

du programme de l'Automne Show.

À l'ouverture, vendredi au Colisée Jean-Béliveau de Longueuil, les participants sont conviés à une assemblée syndicale qui réunira Robert Dean, directeur québécois des Travailleurs Unis de l'Automobile (TUA), Louis Laberge de la FTQ, ainsi que Fernand Daoust, Roger Laramée du Syndicat Canadien de la Fonction Publique (SCFP), Guy Dumoulin du Conseil provincial des Métiers de la Construction (CPMC) et Jean-Marie Gonthier des TUA.

À 23 heures on rendra hommage à Raymond Lévesque qui a chanté partout au Québec la condition des travailleurs. Participeront à cet événement: René Lévesque, président du PQ, Raymond Lévesque lui-même,

Reggie Chartrand, Mathias Rioux, Raoul Roy, Gilles Hunter, Priscilla, Denise Guénette, Serge André Crête, Marc Gélinas, Fernand Robidoux, Claude Michaud, René Caron, Rolland D'Amour et Michel Robidoux.

L'Automne Show se poursuivra ensuite par "La nuit de l'Halloween" qui ne prendra fin que samedi matin. Ce sera une version moderne du bal masqué avec musique, danse et alcool...

Les enfants n'ont pas été oubliés puisque la matinée de samedi est réservée au théâtre pour les petits. Huit spectacles se dérouleront exclusivement pour eux. Le Théâtre de carton, Claudette Delorimier, Monique St-Onge, Michel Noël, La Marmaille, des clowns, la famille Corriveau et l'atelier de mime Elie Oren se parta-

geront l'attention des enfants.

De 14h à 18h, Yvon Deschamps, Doris Lusier, Jean Lapointe, Monique Vermont, Jean Faber, Frédérique, Pierre Jean, Diane Marchal, Richard Huet, Suzanne Stevens, Jean-Loup Chauby, Clairette, Jacqueline Barrette et Denise Guénette se produiront devant le public adulte.

Toujours samedi en soirée (de 20h30 à 23h30) douze autres artistes prendront la relève: c'est Bertrand Blanc, François Guy, Annie Jacques, Steve Fiset, Tex Lecor, André Lejeune, Claude Gauthier, Pierre Calvé, Pierre Létourneau, Stéphane Venne, Jacques Blanchet et Jean-Pierre Manseau.

Dès minuit jusqu'à dimanche matin, les amateurs de musique ouvriront toutes grandes leurs

oreilles pour entendre le groupe chilien Pehuenches, Québec Blues, Québec Toot, Taxi, Connection, Danger, Octobre et Offenbach.

Dimanche matin les postiers du Québec tiendront une assemblée à laquelle les syndiqués et le public en général sont conviés. La réunion portera sur une mise au point du conflit et des objectifs de la négociation entreprise avec le gouvernement fédéral à l'échelle nationale. On sait que la section provinciale de ce syndicat canadien regroupe 2.600 membres dont la majorité provient de la métropole. La section québécoise a été la première à entreprendre la grève mardi dernier.

Enfin de 13h à 20h, vingt-sept autres artistes se produiront jusqu'à la clôture de la fête: il s'agit

de Louise Marleau, Paulline Julien, Priscilla, Guy Trépanier, Fabienne Thibault, Louise Bernier, Geneviève Leblanc, Francine McGee, Marie Johnson, Sylvain Lelièvre, Clémence Desrochers, Lionel Villeneuve, Robert Paquette, René Letarte, Jacques Antonin, Danielle Ouimet, Georges Dor, Jim et Bertrand, Alexandre Zelkine, Sinbad et Lise, Claude Saoule, Manuel Brault et Jean-P. Fréchette, Jeff Lamothe, Claude Rolland, Georges Langford, Louise Portal, Claude Landré.

Les présentateurs seront Yves Blais, Lionel Villeneuve, Yvon Thiboutot, Nicole Bisailon, Mathias Rioux, Louise Marleau, Michel Rivard, Marie-Michèle Desrosiers, Réal Desrosiers, Robert Léger et Pierre Bertrand.

# CHEZ LAPINIÈRE AUTO INC.

**L**

Livraison rapide

**A**

Argent remis gage de satisfaction garantie

**P**

Pièces en grande quantité

**I**

Immatriculation faites sur les lieux

**N**

Nouveaux modèles "1976" choix varié

**I**

Intention de bien vous servir

**E**

Efforts soutenus pour satisfaire nos clients

**R**

Rendement reconnu de nos voitures Chrysler

**E**

Echange (voiture) toute sorte accepté

**A**

Auto location de \$4.00 à \$8.00 durant le service si besoin

**U**

Une invitation à vous enrichir: nos \$25.00

**T**

Tirage d'un voyage à La Barbade

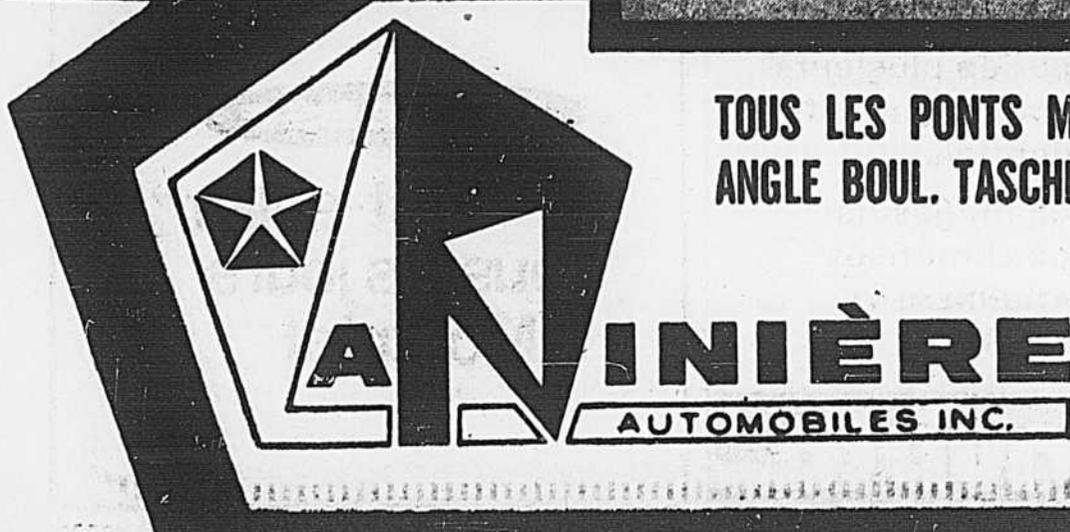
**O**

Occasion dans le prix de nos voitures usagées.

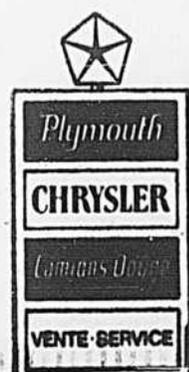
**N' OUBLIEZ PAS NOUS DONNONS**  
À CEUX QUI NOUS FONT VENDRE UNE AUTOMOBILE NEUVE.

**\$25.00**

TOUS LES PONTS MÈNENT CHEZ LAPINIÈRE AUTO,  
ANGLE BOUL. TASCHEREAU ET BOUL. VICTORIA



VENTE: 676-7981  
SERVICE: 656-1014  
PIÈCES: 656-2320



# Aréna intermunicipal de \$1 million

par Michel TURGEON

Les municipalités de Candiac, Ste-Catherine et St-Constant viennent d'accepter les plans définitifs présentés par les firmes d'ingénieurs conseils et d'architectes, le 17 octobre dernier, pour la réalisation d'un aréna intermunicipal géré et construit en commun par ces trois administrations municipales.

Un comité formé des maires et d'un conseiller de chacune des villes impliquées, qui avait été mandaté pour présenter ses recommandations aux 3 conseils a proposé la nomination des deux firmes de consultants qui ont préparé les plans et devis approuvés la semaine dernière.

L'aréna sera construit à St-Constant sur la route 9C, coûtera une somme de \$975,000.00 et mettra à la disposition de la population de ces 3 vil-

les une glace de grandeur réglementaire, plus de 800 places assises ainsi que 4 chambres de joueurs.

Les soumissions pour la construction de cet édifice seront reçues par la ville de Candiac le 24 novembre prochain, et, selon Mlle Hélène Sentennes, greffier de cette ville, les travaux devraient débuter dès le mois de décembre et seront complétés au cours de l'été 1976.

La participation financière des municipalités, dans ce projet est de un tiers, soit \$325,000.00, alors que le comité négocie actuellement avec le gouvernement provincial pour obtenir une subvention en vertu de l'aide à la construction d'arénas de la part du Haut Commissariat, ainsi qu'en vertu d'une participation du ministère des Affaires culturelles à la réalisation d'un programme régional.

# Hausse de 17.1 p.c. pour les policiers de Saint-Bruno

par Andrée LEBEL

Les policiers de St-Bruno ont finalement signé leur nouveau contrat de travail après une deuxième rencontre avec le conciliateur.

On se rappellera que la Fraternité des policiers de St-Bruno était prête à signer ce nouveau contrat il y a deux semaines. Toutefois, à la dernière minute, on s'est aperçu qu'il y avait eu malentendu tout au long des négociations.

En effet, la Fraternité réclamait une augmentation de \$39 par semaine, ce qui avait été accepté par la ville. Dans l'esprit des policiers, cette hausse s'appliquait à tous les échelons, indépendamment du salaire.

La ville de St-Bruno, n'avait cependant pas compris la clause de la même façon. Elle offrait effectivement \$39 aux policiers gagnant \$227 par semaine ce qui donnait une hausse de 17.1 p. cent. Cependant, le même pour-

centage était applicable à toutes les échelles ce qui évidemment représente beaucoup moins que \$39 pour les nouveaux policiers.

Après une deuxième réunion avec le conciliateur, les policiers ont fina-

lement accepté la proposition de la ville, c'est-à-dire 17.1 p. cent d'augmentation, rétroactive au premier janvier 1975 en plus d'un montant forfaitaire de \$500.

Au premier janvier 1976, le salaire du poli-

cier, de première classe atteindra \$300 et \$310 par semaine au premier juillet 1976.

Les policiers de St-Bruno ne sont pas totalement satisfaits de leur nouveau contrat de travail mais ils l'ont préféré à l'arbitrage.

## PETITES annonces

611 Femmes et filles demandées

**Miss 500**  
**SPÉCIALISTES EN RECRUTEMENT**  
**SECRETAIRES DACTYLOS "KEYPUNCH" PERSONNEL DE COMPTABILITÉ OPÉRATRICES DE MACHINES COMPTABLES**  
 aucuns frais à la candidate  
**RIVE SUD**  
 426 Victoria, St-Lambert  
 879-1500  
 Mercredis et jeudis  
 5 pm à 9 pm  
**SIÈGE CENTRAL**  
 615 ouest, Dorchester  
 suite 500  
 lundi au vendredi  
 9 am à 5 pm

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

**BLP**

CONSTRUCTION INC.

**10 MAISONS MODÈLES**

**Prime de \$500**  
 Plus rabais fédéral

PRIX

**\$24,600**  
 et plus

5% comptant, terrain compris.

**VISITE SUR PLACE**  
 12h à m. à 9h p.m.

**LAPRAIRIE**  
 Boulevard Champs-Fléury  
**659-1922**

**BELOEIL**  
 837, rue Mozart

**464-1121**

**ST-HUBERT**  
 3400, rue Simard  
**676-1156**

Maisons construites selon les normes de la S.C.H.L.



**MAISON LATENDRESSE**

# Chasse à l'homme ...à Chambly

par Andrée LEBEL

Un vol de banque de... \$10 a créé tout un émoi sur la Rive sud, au cours de la semaine dernière. De Longueuil à Chambly, les bandits ont été suivis par les corps de police municipaux et la Sureté du Québec qui avait déclenché l'opération 100.

Vers 13 h, trois individus armés se présentaient à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, rue Guimond, à Longueuil. Seule ombre au tableau, grâce à un dispositif électronique, les tiroirs-caisses se sont fermés automatiquement et personne ne pouvait les ouvrir... même pas les voleurs. Ces derniers ont donc dû se contenter d'un billet de \$10 trouvé sur le comptoir et d'une somme de \$15, seul avoir liquide d'un client.

Les trois individus ont pris la fuite dans deux autos différentes. Pourchassés par la Sureté du

Québec, les deux individus qui prenaient place dans une Plymouth rouge (l'autre auto a été perdue de vue) sont entrés dans un cul-de-sac de Chambly. Ne pouvant plus retourner, ils ont abandonné l'auto et se sont faufilés dans une cour d'école pendant la récréation des élèves.

Avertis de l'incident, les policiers de Chambly patrouillaient sans relâche les rues de la ville quand le sergent-détective Jean Pepin aperçu un individu suspect qui prenait une marche de santé.

Le sergent Pepin, habillé en civil, descendit alors de son auto fantôme pour interroger le suspect. Ce dernier pris la fuite à travers les maisons. Après lui avoir crié plusieurs fois de se rendre, le sergent-détective a tiré un coup dans les airs ce qui en plus d'énerver le fuyard donna le signal aux autres policiers qui l'ont facilement cerné. Il s'agissait d'un juvénile.

369 Propriétés commerciales, Industrielles (location)

369 Propriétés commerciales, Industrielles (location)

**ST-HUBERT RIVE-SUD**

**PLAZA CHATEAUNEUF**

**CHEMIN CHAMBLY**  
 angle Meunier

En plein coeur de plusieurs nouveaux aménagements résidentiels.

Nouveaux magasins et bureaux climatisés

VASTE STATIONNEMENT.

**671-5916**  
 9h a.m. à 5h p.m.

**bonavista**

# "J'aimerais revivre toute ma vie de façon différente..."

— tante Polly, 105 ans

par **Andrée LEBEL**

La partisane la plus âgée des Canadiens de Montréal est probablement Mlle Charlotte Cormack de St-Lambert, âgée de 105 ans. Mlle Cormack ne manque jamais une partie de hockey à la télévision et quand les Canadiens remportent la victoire, elle est au comble du bonheur.

Mlle Cormack connaît aussi tous les règlements du hockey et elle s'intéresse à ce sport depuis de nombreuses années. D'ailleurs, elle aime tous les sports. Que ce soit le baseball ou le football, elle regarde du début à la fin toutes les parties présentées à la télévision.

"À mon âge, dit-elle, la télévision est l'une des distractions les plus accessibles. J'aime aussi les émissions drôles. C'est bon de rire."

Mlle Cormack, surnom-

mée tante Polly, est toujours souriante. Elle ne se souvient pas de l'origine de son surnom mais est bien certaine qu'on l'a toujours appelée ainsi.

Contrairement à beaucoup de personnes âgées qui se disent prêtes à recommencer leur vie sans rien y changer, Mlle Cormack est persuadée que sa vie serait très différente si elle avait à recommencer. "Je ne ferais plus certaines choses que j'ai faites et je tenterais certainement de nouvelles expériences. J'aimerais revivre toute ma vie de façon différente."

Cependant, elle n'a aucun regret. "Ma vie a été très intéressante et je considère avoir eu beaucoup de chances. Bien sûr, j'ai eu des hauts et des bas comme tout le monde mais j'ai oublié les mauvais moments."

Tante Polly ne s'est

jamais mariée et elle explique: "Je n'ai pas eu cette chance. Ceux que j'aurais voulu épouser ne voulaient pas de moi et ceux qui m'ont demandée en mariage ne m'intéressaient pas."

Mlle Cormack n'est pas scandalisée par la nouvelle façon de vivre. Au contraire, elle trouve merveilleux que les jeunes d'aujourd'hui aient autant de possibilités, autant de distractions et de liberté. En philosophe elle raconte: "il vaut bien mieux aimer le changement car il est là. Et puis, il y a beaucoup de bonnes choses dont nous pouvons profiter."

Ce qui la fascine maintenant, c'est la facilité avec laquelle les gens voyagent. "J'aurais bien aimé faire de grands voyages, aller en Europe. Mais je n'ai jamais eu assez d'argent pour cela. J'ai fait quelques petits voya-

ges aux Etats-Unis et c'est tout."

À la résidence Dosmer de St-Lambert, foyer où habite Mlle Cormack, on entoure la centenaire de tous les soins désirés. D'ailleurs, elle n'est pas tellement difficile. Au chapitre de la nourriture par exemple, Tante Polly mange avec appétit tout ce qu'on lui présente.

Seule survivante de sa famille, Mlle Cormack espère vivre encore pendant plusieurs années. Sa santé est très bonne et la seule déficience qui la chagrine, ce sont ses yeux qui ne lui permettent pas de lire autant qu'elle le désire. Elle doit aussi faire attention à ses jambes, elle qui ne refusait jamais une danse. Mlle Charlotte Cormack refuse cependant de s'attarder à ces petits détails. Elle préfère rire et s'extasier devant les performances des Canadiens.

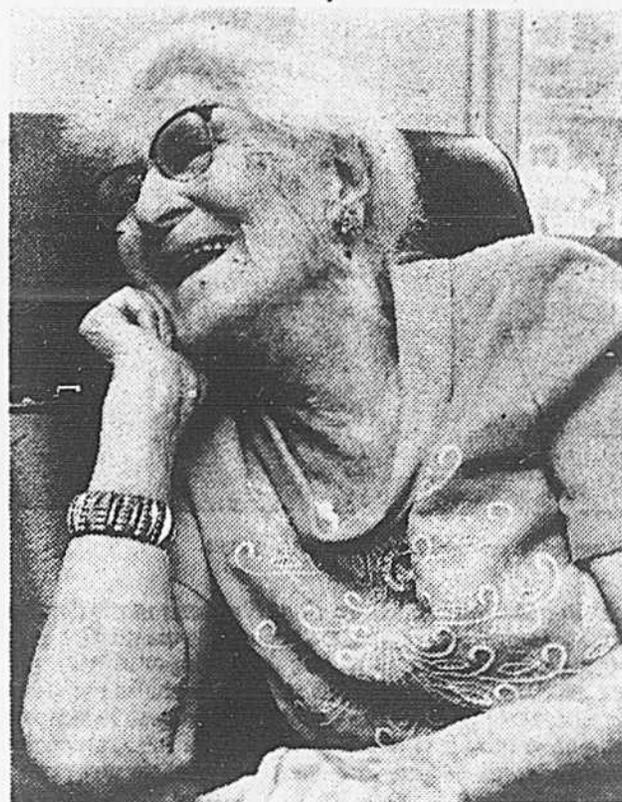


photo Pierre McCann, LA PRESSE

À 105 ans, Mlle Charlotte Cormack ne laisse jamais passer une occasion de rire.

## cette semaine

L'Halloween approche rapidement et les résidents de la Rive Sud qui désirent se déguiser n'auront que l'embarras du choix:

X X X X

Le samedi 1er novembre à l'école Pierred'Iberville au 897, rue Maple à Longueuil, on dansera de 20h à 2h au son du Disco-Ballroom de M. Héty. L'admission est de \$2.50 par personne et on paie ses consommations. Les billets seront en vente à la porte. On décernera un prix au plus beau costume confectionné à la maison et un autre au plus beau costume de location.

X X X X

Toujours le 1er novembre, de 19h30 à 23h30, le CLUB DE L'ÂGE D'OR DE LONGUEUIL aura son bal costumé à l'école Curé-Lequin au 653, rue Préfontaine. Il y aura des prix pour les plus beaux costumes. Vous danserez au son de l'orchestre Landry-Lalonde et l'admission est de \$1 pour les membres et \$1.25 pour les non-membres. Tous sont invités et on vend encore des cartes de membres. Inf.: 679-3706 ou 674-0280.

X X X X

Vous aurez la chance de reporter votre costume d'Halloween le dimanche soir, 2 novembre, à la danse de L'ÂGE D'OR DE JACQUES-CARTIER à l'école Jean-de-Brébeuf au 1863, rue Brébeuf à Longueuil. Vous danserez de 19h30 à 23h et le groupe les Montagnards fera les frais de la musique. Il y aura des prix pour les plus beaux costumes ainsi que des prix de présence. L'admission

sera de \$1.25 pour les non-membres et ce sera gratuit pour les membres. Inf.: 677-1420 ou 651-7633.

X X X X

L'AFEAS DE ST-HUBERT vous rappelle que celle dont le costume aura été jugé le plus beau (drôle ou original) recevra une bouteille de champagne à sa danse costumée du samedi 1er novembre à 20h à l'école Charles-Lemoyne au 2525 rue Coderre. L'entrée est de \$3 par personne et on paie ses consommations. Inf.: 678-8408.

X X X X

Le premier dimanche de chaque mois, soit le 2 novembre pour le mois prochain, l'association des Numismates et Philatélistes de BOUCHERVILLE invite la population de la Rive Sud, de 13 à 17h, à la salle Ste-Famille au 533, rue St-Charles à sa réunion hebdomadaire. Il y a tables de bourses et de timbres, échanges et rencontre ainsi qu'un encan à 14h30. L'entrée est libre. Inf.: 672-6759.

X X X X

Les Loisirs Notre-Dame-de-Fatima invitent les 18 ans et plus le samedi 1er novembre à 20h30 à leur soirée de danse sociale au sous-sol de l'église au 55, rue de l'Eglise à LONGUEUIL. En plus de danser au son d'un orchestre, vous assisterez à un spectacle de danse par Jeanne et Fernand. L'admission est de \$2 et on paie ses consommations. Inf.: 677-5667 ou 679-5265.

X X X X

Au CLUB DE L'ÂGE D'OR DE BOUCHERVILLE, partie de cartes annuelles ce soir à 20h à

l'école du Sacré-Coeur au 544, rue St-Sacrement. Il y aura nombreux prix de présence. Le prix de la carte d'entrée est de \$1.00. Inf.: 655-5835.

X X X X

"L'AUTOMNE-SHOW 75"

Du vendredi 31 octobre à 20h au dimanche 2 novembre à 20h, 48 heures sans interruption, happening réunissant 100 artistes québécois, de la vedette au quidam. Le vendredi 31 octobre, l'hommage à Raymond Lévesque, à 23h, sera suivi de la "nuit de l'Halloween" qui théoriquement, doit débiter à 2h samedi matin. On y dansera probablement jusqu'au lever du jour.

En plus des activités continuelles, il y aura également trois genres de kiosques: les kiosques d'information, les kiosques d'exposition et de vente (artisanat, émaux, etc.) et les kiosques d'amusements. Tout ça se passe au Colisée Jean-Béliveau. De plus, les détenteurs d'un billet de l'Automne-Show pourront, pour \$1 par nuit — de minuit à 6h — acheter, au guichet du cinéma Charlot, leurs billets pour voir "Le Boxeur chinois", "Mon nom est personne" et "Emmanuelle" le vendredi 31 octobre et trois films québécois: "Les Males", "La mort d'un bûcheron" et "O.K. La Liberté", le samedi 1er novembre.

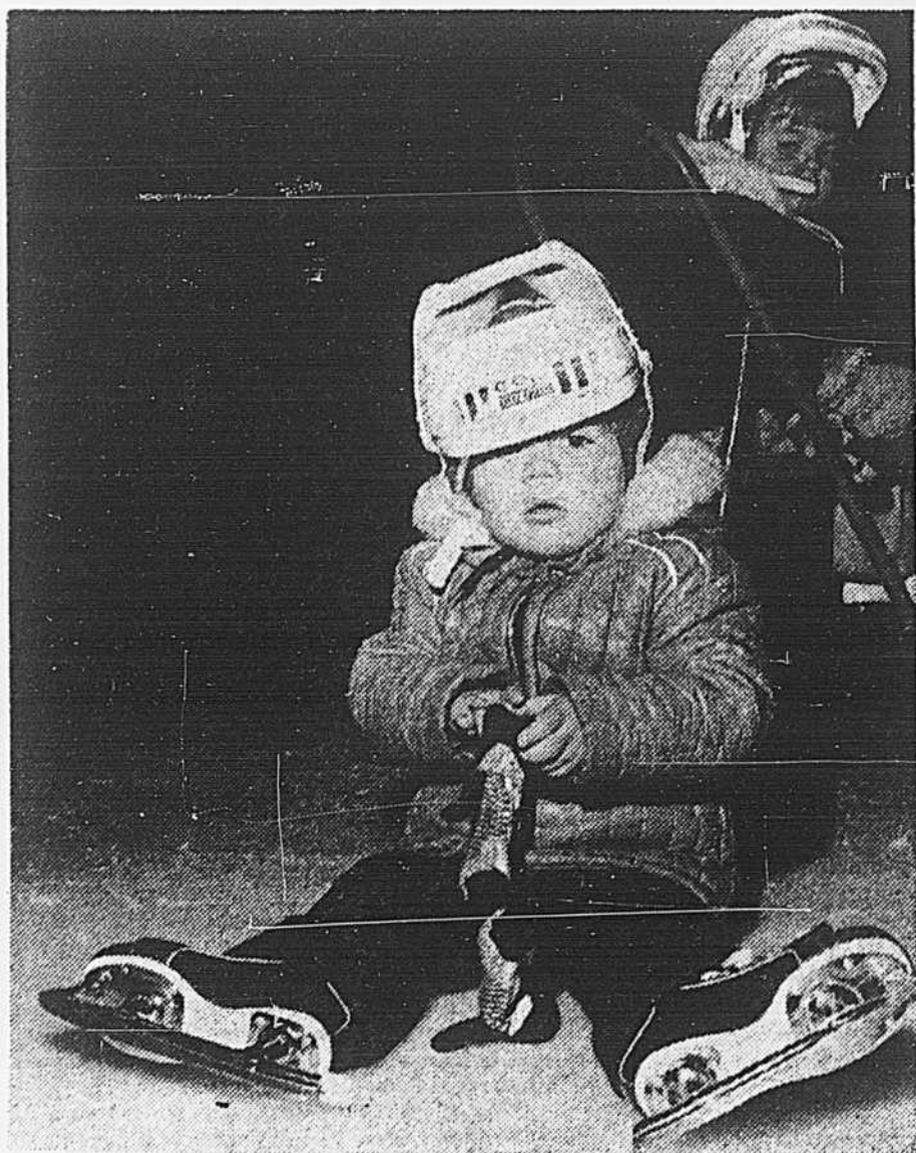
Quant aux amateurs de théâtre, eh bien, ils seront choyés. Ils pourront assister le dimanche 2 novembre, à 14h ou 21h, à l'auditorium du CEGEP Édouard-Montpetit, à la représentation de la pièce de Jean Barbeau, "CITROUILLE". Les comédiens seront ceux-là même qui ont créé la pièce au TNM et vous êtes assurés d'en sortir enchantés. Mesdames, c'est à ne pas manquer, mais surtout vous, messieurs!



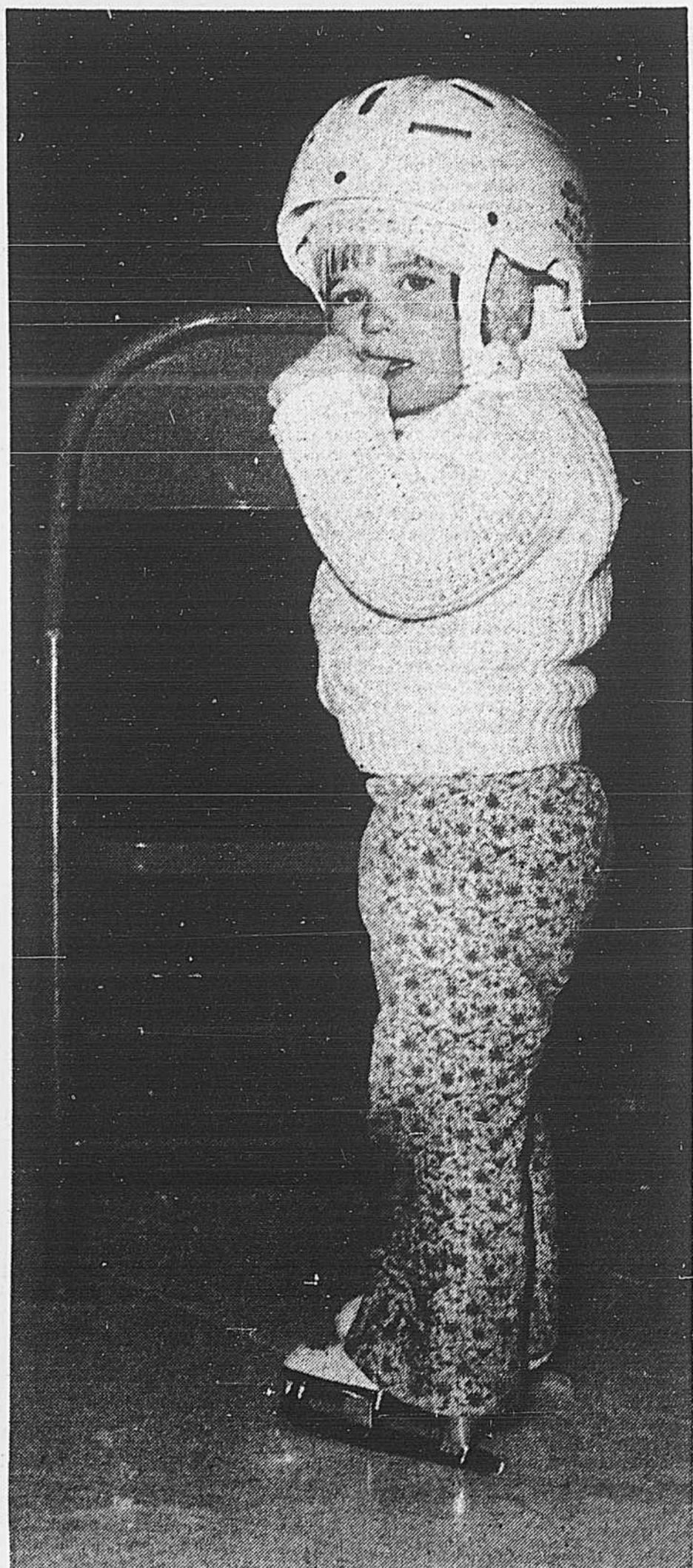
Evidemment, on tombe de temps en temps.

Ouch! Renée-Claude St-Onge vient d'atterrir sur le derrière. Renée-Claude a tout juste deux ans et elle patine. Du moins elle essaie. Grâce au Service des Loisirs de Longueuil, elle chausse les patins; deux fois par semaine à l'aréna Jacques-Cartier. Que c'est difficile. Maman aide un peu, la chaise est bien utile et la monitrice est bien fine. Mais ça demeure difficile. Mais avec le temps on réussit à se tenir debout, puis à faire un bout de patinoire. Ensuite, on patine comme un grand. On tombe de temps en temps, souvent même, mais on se relève toujours. Bien sûr on pleure un peu, mais de honte surtout. Vous savez, quand on a de deux à six ans, même si on connaît Guy Lafleur ou qu'on voit à la télévision du patin de fantasia, ça ne se fait pas tout seul. Mais ça viendra, vous verrez...

P.G.



Après tout, il ne faut pas s'en faire. Et pour bien patiner, l'important est de ne pas avoir froid aux mains.



photos Réal Saint-Jean, LA PRESSE

Avec ou sans mitaine, un bon pouce demeure toujours un bon pouce.

LE CENTRE D'ACHATS  
**"PLACE LA SEIGNEURIE"**  
PRESENTE 5 SEMAINES DE  
PROMOTION FANTASTIQUE

**3<sup>e</sup>** "Semaine des Quatre  
Pattes"  
SEM. du 27 oct. au 1<sup>er</sup> nov.

Tirage d'animaux favoris à toutes les heures sur une base alternative dans chaque magasin participant du jeudi au samedi. Les animaux seront remis à 16h. le samedi. Ces animaux seront en démonstration toute la semaine.



**280 Fort St. Louis, Boucherville**

Tournoi de handball féminin

# ... où délicatesse et rudesse se rencontrent

Par Pierre Gingras

Evidemment, Madame, sur le coup, votre fille perdra un peu de sa féminité, elle développera un instinct belliqueux et deviendra peut-être agressive. Elle arrivera sûrement à la maison avec des "bleus" sur les cuisses et sur les bras. Mais ne vous en faites pas pour si peu. Si vous persistez à la laisser jouer au handball et même si vous assistez à quelques matches, vous verrez à quel point elle sera en forme, à quel point aussi elle développera un esprit d'équipe et un désir de vaincre qui en feront un être positif.

C'est un peu la conversation que doivent tenir les instructeurs des équipes féminines de handball junior aux parents de ces filles de 16 et 17 ans. Car elles prennent à coeur la compétition et ne prêtent pas attention aux coups reçus sauf dans les cas plus sérieux où la victime se relève avec l'aide de ses coéquipières pour revenir au jeu quelques minutes plus tard, comme pour sauver l'équipe.

D'ailleurs il faut voir ces yeux doux se faire quelquefois si gros et enragés qu'une simple étincel-

le suffirait à transformer la partie en un match de lutte à la Vachon. Mais rien de tout cela n'arrive. Après la compétition, c'est fini. On redevient jeune fille à maman, étudiante studieuse ou jeune indépendante qui fume sa cigarette comme pour faire vieux, comme le grand frère qui en fume une ou deux entre les périodes de hockey d'un match qu'il est en train de jouer. Comme si toutes ces histoires de cigarettes et de sport n'étaient qu'idiotie.

Dimanche dernier, à la polyvalente Mgr Parent, se tenait le deuxième tournoi de la saison de handball provincial junior féminin, section Est. Les équipes en présence étaient de St-Jean, St-Jérôme, Montréal et St-Hubert et chaque formation jouait deux matches. Les rencontres les plus attendues furent celles de St-Jérôme et Montréal d'une part, St-Jean et St-Hubert, la seule équipe invaincue en deux tournois, d'autre part.

Du jeu rude, rapide, sans concession, donnant lieu à une stratégie très intéressante. Des matches à l'issue difficile où les gardiens ou gardiennes de

buts ont dû être très vigilants. Après deux demies de 20 minutes, le St-Jérôme faisait match nul 13 à 13. Une prolongation donna la victoire à l'équipe de Montréal. La petite Martine Pilon du St-Jérôme marqua 8 buts à elle seule, ne ménageant pas les coups et jouant avec une vigueur qui étonne. Étonnement ou déception de voir autant de délicatesse qui se déchaine.

Pierre Lynch, l'instructeur de l'équipe de St-Hubert affirmait que le St-Jean avait diminué son calibre de jeu. Pourtant son équipe dut se plier devant cet adversaire par le compte de 15 à 14. Une compétition endiablée où Céline Lanoue de l'équipe

gagnante a marqué 7 buts dont 4 sur des tirs de punitions. Chez le St-Hubert, le jeu et la précision des lancers de Lucie Baltazar, qui est membre de l'équipe olympique canadienne, suscite l'admiration. N'avait-ce été de sa présence et de celle de Sylvie Dionne, avec 4 buts, l'allure de la rencontre aurait été tout autre. En effet le gardien du St-Hubert s'est avéré très faible quelquefois surtout sur les lancers au sol. Mais que cela ne tienne. Le handball c'est fait pour s'amuser. Et on s'amuse ferme. Bien sûr on prend ça trop à coeur à quelques occasions mais l'instructeur est là pour nous dire qu'après tout ce n'est pas la fin du monde. Il y aura bien d'autres matches à gagner.

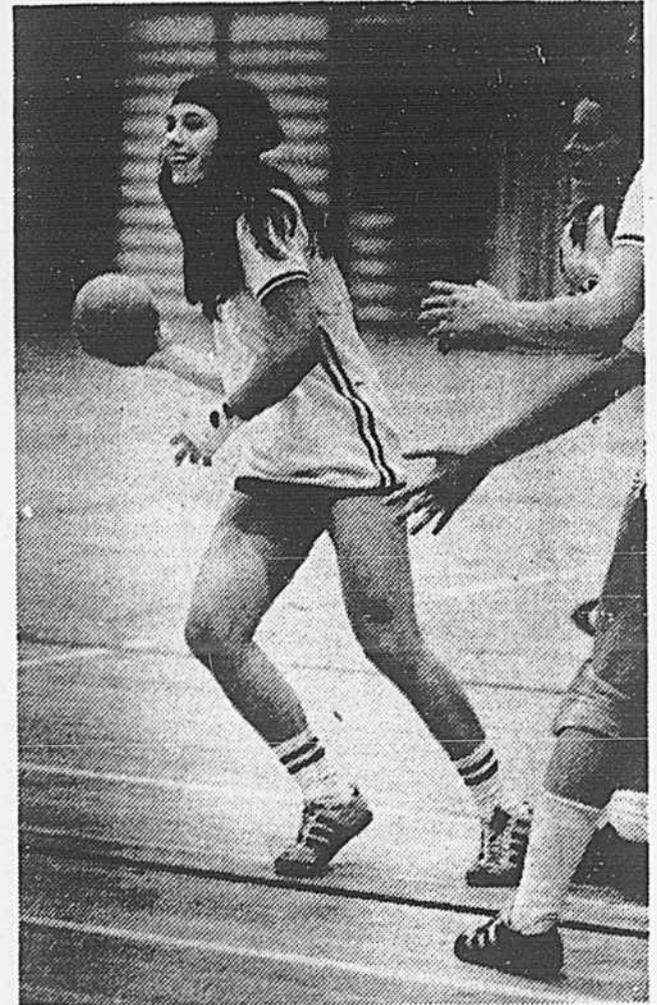


photo Pierre Côté, LA PRESSE

Le plus grand espoir du St-Jean, Céline Lanoue.

## Alexander Quance gagne le tournoi d'échecs junior

Quatre victoires et un match nul auront procuré la victoire à Alexander Quance de Longueuil lors du tournoi régional d'échecs qui se terminait au cegep Edouard-Montpetit ce dernier weekend. Quance a devancé son plus proche rival, Christian Martel de Boucherville, en annulant avec celui-ci à l'avant-dernière ronde et en le battant au dernier match. Le gagnant de ce premier championnat de la Rive sud ira représenter la région au tournoi provincial de Victoriaville qui se tiendra le 28 novembre afin de déterminer le champion junior provincial.

Organisé par M. Michel Filiatreault, ce premier tournoi a procuré d'amères déceptions à cause d'une participation mitigée. En effet, seulement six personnes se sont présentées lors de l'ouverture, le 18 octobre dernier, pour s'affronter dans un système suisse de 5 rondes. M. Filiatreault attribue cette faible participation au peu de publicité en milieu étudiant et aux tracasseries de dernières minutes pour trouver un local où tenir les compétitions. Heureusement, les amateurs d'échecs pourront se reprendre l'an prochain car la Rive-sud aura désormais son tournoi annuel.

## \$3175\* pour une Austin Marina: c'est donné!

L'année tire à sa fin. Ya pas de meilleur temps pour faire une affaire: une Austin Marina TOUT ÉQUIPÉE pour \$3175. Ça comprend... tenez-vous bien... servofreins à disque à l'avant, pneus à carcasse radiale, direction à pignon et crémaillère, barres de torsion à l'avant, enduit protecteur sous le châssis et couche d'apprêt par électrolyse, tapis intégral, sièges avant à dossier inclinable, bouches d'air frais à hauteur du visage,

moteur MGB à simple carburateur, ensemble d'éléments pour climat rigoureux, dont un puissant système de chauffage et un dégivreur électrique de lunette arrière.



\*Prix de détail suggéré par le fabricant pour une Austin Marina Coupé Deluxe 2 portes modèles 1975. Ne sont pas compris: les frais de transport, de livraison locale et d'immatriculation, ni la taxe provinciale. En option: boîte automatique Borg Warner à 3 rapports.

C'est le temps d'acheter!

**Austin Marina** 

# LEMENN

3839 boul. TASCHEREAU, ST-HUBERT — 678-1220  
EN FACE DES GALERIES TASCHEREAU

Le club d'aviron les Seigneurs de Boucherville convoque son assemblée annuelle ce soir à 19h30. La réunion, à laquelle sont conviés tous les membres, aura lieu à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Boucherville. On sait que l'exécutif actuel présidé par M. Roland Côté était en place sur une base provisoire et que l'assemblée de ce soir vise justement l'élection d'un comité de direction permanent.

XXX

Le défenseur Pierre Dunn de Greenfield Park a signé dimanche dernier son contrat avec les Lions de St-Lambert. Agé de 17 ans, il évoluait dans les rangs midget. Toujours de St-Lambert, Robert Castonguay, un ailier gauche, s'est fracturé le pouce gauche lors de la rencontre de jeudi dernier contre le Valleyfield. On ne prévoit pas son retour avant quelques semaines.

XXX

Le Conseil régional des Loisirs de la Rive-sud est à la recherche de sang nouveau. Le C.R.L. local doit en effet compléter son personnel d'un agent d'in-

formation et d'un responsable du développement communautaire. L'agent d'information s'occupe des relations avec les différentes associations et avec la presse tandis que le responsable du développement assiste les comités de loisirs. Signalons que le fait d'habiter la Rive-sud n'entre pas dans les critères de sélection.

XXX

C'est mercredi prochain, le 29 octobre à 19h, qu'aura lieu une assemblée générale spéciale de l'École de Hockey de Longueuil. La rencontre se tiendra au chalet Raymond, rue Delorimier à Longueuil.

XXX

La première compétition du calendrier hivernal de l'association de natation de la Rive-sud avait lieu la fin de semaine dernière à la piscine des Frères Maristes à Iberville. La rencontre a été dominée par les représentants du club de natation local, le club de natation du Haut-Richelieu, qui s'est mérité 198 points au classement final. Ont suivi dans l'ordre Brossard, Bouchervil-

le et St-Lambert. Chez les temps "A", c'est-à-dire la catégorie qui recrute les meilleurs nageurs, tous les clubs ont réussi à se tailler une première place. Dans le 800 mètres style libre, fille senior, Julie Hébert d'Iberville a réussi un temps de 11m,19,8 sec. Le 1,500, (60 longueurs de piscine) a été remporté par Marc-André Leblanc de St-Lambert chez les garçons seniors. Chez les filles de 13 et 14 ans, le 800m est allé à Hélène Hébert de Boucherville avec un temps de 11m,46,9 sec. Chez les garçons de la même catégorie, le 1,500 mètres a été nagé en 21m, 14,1 sec par Christian Savaria de Boucherville, performance supérieure à celle des seniors qui avaient pour leur part un 23 minutes. Dans le 400 mètres, chez les filles de 11 et 12 ans Annie Brodeur de St-Lambert a marqué un 5m 18,8 sec. tandis que chez les garçons, c'est Louis Plante de Boucherville qui a ravi les honneurs avec un 5m 35,5 sec. La prochaine compétition aura lieu à la mi-novembre.

## Pierre Pétroni donne la victoire au National

par Pierre GINGRAS

Sans la tenue spectaculaire du gardien de Valleyfield, Pierre Pétroni, le National aurait eu beaucoup de difficulté à contenir le déploiement d'efforts que les Lions de St-Lambert ont démontré en troisième période.

Pétroni qui incidemment est de Longueuil, s'est littéralement surpassé en triomphant de plusieurs situations critiques et en venant à bout de 39 lancers. Les spectateurs en ont eu pour leur argent quand il a réussi à contenir la percée de Guy Pate-naude au milieu de la deuxième période et surtout quand il a fait face à la montée fulgurante d'un Doug Ross en pleine forme. D'ailleurs deux des trois buts comptés contre Valleyfield le furent quand l'équipe jouait avec une formation réduite à trois et quatre hommes.

La première période a donné lieu à du jeu robuste où le National a imposé son tempo. Bien que le match dans son ensemble fut relativement calme, il

débute par une bagarre. Le Lion Jimmy McTavish et Richard Labelle du National en furent quittes pour sept minutes de cachot. Cette escarmouche a semblé atterrir le St-Lambert car ils ont joué alors un jeu erratique si peu efficace qu'il en a résulté que cinq lancers au but à peine, tandis que l'opposant, au contraire, y allait d'un jeu consistant activé par un jeu de passe précis. C'est Réjean Leduc du National qui ouvrit le pointage et son exemple était suivi par Jacques Poulain à 17:09.

À la deuxième période, St-Lambert reprit du poil de la bête et accéléra son jeu. Mais malheureusement pour les hommes d'Yves Vaillancourt, Pétroni veillait. Jacques Poulain, Robert Maheux et Marc Michelli complétèrent le pointage pour Valleyfield. Pour St-Lambert, Jimmy McTavish et Bob Kasper enfilèrent chacun un filet profitant de pénalités chez l'adversaire. D'ailleurs sur ces deux buts, le défenseur Louis Bégin récolta une

assistance, juste assez pour faire oublier la piètre tenue qu'il a affichée à la ligne bleue lors des jeux de puissance, tenue qui aurait sûrement été désastreuse à d'autres occasions.

Le troisième vingt fut celui du St-Lambert. Mais il était trop tard. La nonchalance de la première période s'est avérée trop difficile à surmonter. Encore une fois en début de période, la bataille éclata. Richard Labelle qui en était à son deuxième essai en fut quitte pour une punition de match et aura vraisemblablement une suspension.

Ailleurs dans la ligue Richelieu, les Voyageurs de Cowansville furent littéralement décapités par les Forts de Chambly par le compte de 10 à 2. Curieusement, le Cowansville menait 2 à 0 à la fin du premier engagement. La dérouté devait suivre.

François Bessette qui est manifestement dans une période des plus fructueuses a réussi pour sa part 4 buts en plus d'avoir contribué à deux autres.

# PLACE DESORMEAUX

2877 Chemin Chambly, Longueuil

présente

## LES JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

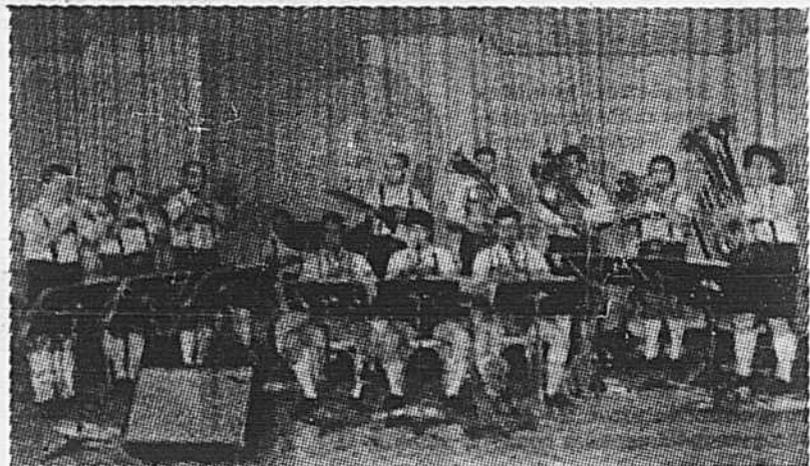
30 - 31 octobre et 1er novembre

## TONY STAS et ses BAVAROIS

À L'OCCASION DE L'HALLOWEEN  
DES POMMES et du JUS DE POMME

SERONT DISTRIBUÉS

### GRATUITEMENT



UNE GRACIEUSE TÉ DE LA COOPÉRATIVE  
MONTRÉGÉRIENNE, ROUGEMONT

JEAN  
ST-ONGE  
L. PHARM  
PROP.

# PHARMACIES JEAN COUTU

LOUIS MICHAND  
JEAN COUTU  
B.P.H. PH.  
JEAN ST-ONGE  
L. PHARM  
PROP.

## PHARM<sup>R</sup> ESCOMPTES

CENTRE D'ACHATS PLACE PORTOBELLO 7250, boul. Taschereau — Brossard — 672-5550

JEAN ST-ONGE L. PHARM PROPRIÉTAIRE ANDRÉ ST-ONGE L. PHARM PROPRIÉTAIRE

### LYSOL



Désodorisant et désinfectant à arôme nouveau. Canette vaporisatrice qui neutralise les germes. Format 14 oz  
**Valeur \$2.39**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$1.23**

Limite 3 par client

### NIVEA



Crème qui aide la peau à conserver sa fraîcheur et son éclat de jeunesse. Format 4 oz  
**Valeur \$1.89**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**99¢**

Limite 3 par client

### CORICIDIN\*



"MEDILETS"  
Le comprimé décongestionnant contre le rhume des enfants. Format 24 comprimés à croquer.  
**Valeur \$1.39**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**69¢**

Limite 3 par client

### GINSENG DE CORÉE



150 mg  
Fait de racines orientales. Format 150

**Valeur \$12.95**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$7.49**

Limite 3 par client

### WET ONES



Serviettes humides pour mille et un usages. Format 70 feuilles.

**Valeur \$1.99**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**99¢**

Limite 3 par client

### COMPTOIR DE COSMÉTIQUES

Vaste choix de produits de beauté et parfums, prix spéciaux de la cosméticienne.

Cédib - Lancôme - Roc - Marcelle - Anne Marie - Christian Dior - Chanel - Mme Rochas - Coty - Guerlin - Givanchy - Houbigant - Lanvin - Niorane - Vivre - Max Factor - Rouge Baiser - Misslyn - Ofiri - Fidgi - Nina Ricci - Dr Renaud - Fabergé - Vinant - Jacomd.

## TIDE

Le détergent no 1  
**OFFRE SUPER SPÉCIALE**



Avec tout achat de \$5.00

**TIDE  
5 LIVRES**

**\$1.59**

Cigarettes et prescription exclus  
Le jeudi 30 octobre, le vendredi 31 octobre et le samedi 1er novembre 1975.  
1 par client

### DIOVOL\*



Pour les brûlements d'estomac, dyspepsie et ballonnement. Format 50 comprimés ou 12 oz liquide.

**Valeur \$2.90**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$1.51**

Limite 3 par client

### SANIFLEX



Gants tous usages pour la maison.

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**49¢**

Limite 3 par client

### COLGATE



Pâte à dents saveur régulière, 50 ml.

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**49¢**

Limite 3 par client

### DRISTAN



Vaporisateur nasal qui soulage la congestion des sinus. Format 30 ml.

**Valeur \$2.49**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$1.39**

Limite 3 par client

### WAMPOLE



SMILES  
Vitamines pour enfants à croquer, format 2 x 100.

**Valeur \$4.79**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$2.79**

Limite 3 par client

### WAMPOLE



Vitamine C à croquer. 100 mg format de 500.

**Valeur \$5.50**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$2.29**

Limite 3 par client

### VITAMINES ET MINÉRAUX



Multivitamines et minéraux. Format 100 comprimés.

**Valeur \$6.00**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$1.79**

Limite 3 par client

### WAMPOLE\*



A.S.A.  
Comprimés d'acide acétylsalicylique 5 g., soulagent rapidement les maux de tête, douleurs dues aux rhumes. Format 500 comprimés.

**Valeur \$2.65**

EXPIRATION: 3 NOVEMBRE

Avec ce jeton  
**\$1.09**

Limite 3 par client

### SPÉCIAL

LE DIMANCHE SEULEMENT  
AUCUNE LIMITE SUR LES SPÉCIAUX ANNONCÉS  
**CIGARETTES AU CARTON**  
RÉGULIER **5.33**  
KING SIZE **5.43**